

El Condado De Dallas: Un Mosaico Del Siglo XXI

Jan Almon, Narrativa

Mary Ann Sherman, Fotografía



Una publicación del Dallas County Commissioners Court

El Condado De Dallas:

Un Mosaico Del Siglo XXI



Jan Almon, Narrativa
Mary Ann Sherman, Fotografía

Una publicación del
Dallas County Commissioners Court

HPNbooks
Una división de Lammert Incorporated
San Antonio, Texas



“The Old Red Courthouse” en el centro de Dallas ilustra el presente y el futuro centelleantes.



First Edition

Copyright © 2014 HPNbooks

Reservados todos los derechos. Ni la totalidad ni parte de este libro pueden reproducirse, registrarse o transmitirse por un sistema de recuperación de información en ninguna forma ni por ningún medio, sea electrónico, mecánico, fotoquímico, magnético o electroóptico, por fotocopia, grabación o cualquier otro medio, sin permiso por escrito de los titulares del copyright. Todas las consultas deberán dirigirse al HPNbooks, 11535 Galm Road, Suite 101, San Antonio, Texas, 78254. Phone (800) 749-9790, www.hpnbooks.com.

ISBN: 978-1-939300-67-6

Biblioteca Del Congreso: 2014947070

El Condado de Dallas: Un Mosaico Del Siglo XXI

<i>narrativa:</i>	Jan Almon
<i>fotografía para capítulos 1-6:</i>	Mary Ann Sherman
<i>fotografía adicional:</i>	Barbara Lane
<i>artista de la portada:</i>	Douglas E. Winters III
<i>diseño:</i>	Glenda Tarazon Krouse
<i>escritores contribuyentes para socios del condado de Dallas:</i>	Jan Almon, Garnette Bane, Brenda Thompson, L. C. Tobey, David Weinstock

HPNbooks

<i>presidente:</i>	Ron Lammert
<i>directores del proyecto:</i>	Wynn Buck, Barbara Lane
<i>administración:</i>	Donna M. Mata, Melissa G. Quinn
<i>ventas de libros:</i>	Dee Steidle
<i>producción:</i>	Colin Hart, Evelyn Hart, Katy Lammert, Tony Quinn

Contenido

Introducción	por Dallas County Commissioners Court	4
Prólogo	por Roger Staubach	5
Introducción	por Jan Almon	6
Capítulo 1	Bloques De Construcción Del Paseo	8
Capítulo 2	Creando Una Atmósfera De Crecimiento	16
Capítulo 3	Repostando Una Economía Dinámica	28
Capítulo 4	Comunidades Diversas y Lugares Fascinantes	40
Capítulo 5	Una Estila Disiento	56
Capítulo 6	Gente Viviendo, Trabajando y Jugando Juntos	70
Sobre la Artista de la Portada		84
Sobre la Autora		85
Sobre la Fotografía		86



El Condado de Dallas

Un Mosaico Del Siglo XXI

Tradicionalmente, el condado de Dallas Siempre ha sido un área donde caracterizas que parecen desemejantes que se juntan produciendo algo notable e inesperado.

Aun antes de la llegada de la humanidad, fue en donde el llano se juntó con una escarpadura de piedra de cal para crear la fuente principal del río orillada más largo en Texas.

Ahora, tras siglos, el condado de Dallas no ha cambiado. Es donde gente de todas edades, conocimientos, orígenes y creencias viven y trabajan junta. Un cuarto de la población es de origen extranjero, y es considerado uno de los sitios más ventajosos para ambos jubilados y los graduados universitarios.

Su 900 millas cuadradas son entrecruzados por cuatro autopistas interestatales, más que 100 millas de senderos duros, y un ferrocarril ligero más largo que los Philadelphia y Boston. El Aeropuerto DFW, con más de 600,000 vuelos y 58 millones de pasajeros cada año, es el octavo mundial en tamaño de comercio.

La intersección y fusión de esfuerzos se prestan a una vibración única. Hay más de treinta ciudades una población de casi 2.5 millones de personas y la concentración cuarta más grande de oficinas centrales de negocios de la fortuna 500 en el país en el condado.

Es donde el Slurpee, el circuito integrado, la microcomputadora de chip singular y Liquid Paper eran inventados. Es donde el jugador de béisbol de la galería de personajes Ernie Banks, golfista Lee Trevino, creador de Bugs Bunny Tex Avery, autor de teatro Preston Jones, periodista James Lehrer, figura de atletismo Michael Johnson, y músicos T-Bone Walker, Norah Jones, Stevie Ray Vaughn, Edie Brickell y Boz Scaggs se nacieron, crecieron o formaron sus destrezas. Es donde los científicos ganadores del Premio Nobel han dado clases y conducido investigadores científicas de medicina, genética, física y química.

Por eso, más que parece un área metropolitana animada, el condado de Dallas es un maravilloso mosaico económico de gente, colores y energía.

DALLAS COUNTY COMMISSIONERS COURT

County Judge Clay Jenkins
Dr. Theresa Daniel, District 1
Mike Cantrell, District 2
John Wiley Price, District 3
Dr. Elba Garcia, District 4



De cima: Dallas County Commissioners Court celebrando una sesión.

De encima a fondo: Juez de condado Clay Jenkins, Dra. Theresa Daniel, Distrito 1, Mike Cantrell Dist. 2, John Wiley Price Dist. 3, Y Dra. Elba Garcia, Dist. 4.

Prólogo

Marianne y yo nos mudamos de casa a Dallas en 1969 cuando fui reclutado por los Dallas Cowboys y empecé mi carrera como quarterback. Durante mis once años con “el equipo de América” ganamos dos Super Bowls, pero fue aparte del campo de deportes que descubrí la pasión para negocios. Dallas era una ciudad metropolitana bastante progresiva en Texas y gente venía de todas partes – negocios creativos, negocios pequeños y grandes oficinas corporativas. Las oportunidades disponibles fueron casi interminables.

Contratos de fútbol Americano no eran como son hoy en día y por eso escogí una carrera en bienes comerciales con la compañía Henry S. Miller durante los descansos para mantener mi familia creciente. En 1977, yo fundé The Staubach Company, y en seguida, nuestro modelo de negocios era muy innovador. Así es la belleza de Dallas; la ciudad anima un espíritu del sector empresario.

Nuestra empresa afortunadamente trajo unas de las compañías más notables a Dallas en los primeros años de la década de las 80; y la orientación todavía no ha cambiado. Hoy en día el llamado Metroplex sigue atrayendo oficinas centros de negocios nacionales y mundiales, en gran parte por nuestra población culta, la economía que favorece a negocios y posición central.

Gente, a la inversa, se atrae a Dallas por sus precios bajos, sistemas de escuelas competitivas, el distrito de artes lleno de vitalidad, espacios verdes nivel mundial como el parque Klyde Warren, y varios equipos deportivos. Todo el mundo se puede disfrutar aquí.

Hace treinta años de trabajar en muchos del desarrollo innovador de Dallas y veo una vista muy positiva de nuestra ciudad en el futuro, y del estado de Texas. Marianne y yo somos muy afortunados en haber venido aquí hace tantos años; Dallas es un sitio maravilloso para una familia y comercio.

Roger T. Staubach
Presidente Ejecutivo, Americas
Jones Lang LaSalle



De encima: Roger Staubach.

Arriba: Marianne y Roger Staubach con sus nietos.



Introducción



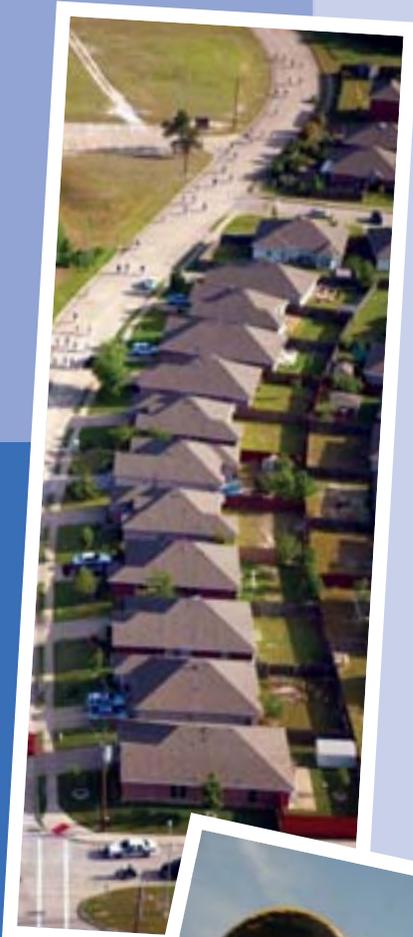
Diga “Dallas” a un cuarto llena de gente, y evocará una multitud de imágenes. Fútbol Americano, pozos de petróleo, magnates de negocios, la última moda, haute cocina, la música “blues”, la electrónica, la educación, la banca y la investigación científica serían sólo unos cuantos de las cosas que Dallas significa a ellos.

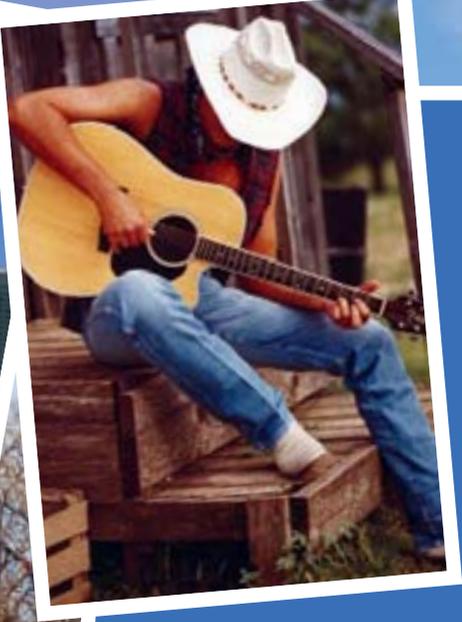
Esas personas, sin embargo, no realizan que sus impresiones de “Dallas” frecuentemente se encuentran en el condado de Dallas menos que la ciudad de Dallas. Hay 900 millas cuadradas – haciendo el condado bastante grande para contener cuatro veces la ciudad de Chicago – y treinta ciudades, incluso Dallas – con unos cuantos de estas ciudades mas poblados que las capitales de varios estados – contenidos en el condado de Dallas.

Aunque muchas de estas ciudades conservan sus propios caracteres, la mayoría de la gente, incluso residentes del área, es inconsciente como pasan de una a la otra. La designación “Metroplex” fue acuñado con razón, como creciente regional ha confundido designaciones geográficas.

Este mezcla y fusión si ha creado un mosaico fascinante con los colores y variedad de un caleidoscópico, el carácter multicultural de una región del nivel mundial, y el poder y vitalidad de una comunidad de negocios prospera.

–Jan Almon







Fotos en blanco y negro arriba, en el sentido de los agujas de un reloj, desde la encima, a la izquierda.

John Neely Bryan fue un comerciante de Tennessee reconocido por la fundación de Dallas en el año 1841. Su cabaña y factoría fueron situadas cerca del sitio actual de la plaza histórica del condado en la calle Commerce. Esta cabaña es una réplica de lo que usaron en el tiempo de Bryan.

FOTO CORTESÍA DEL DALLAS COUNTY HISTORICAL SOCIETY.

La feria estatal de Texas vino a ser una de las fuentes de la economía en el siglo XX. La feria atrajo miles y miles de personas cada año, quienes disfrutaron de atracciones, comida, y juegos en el Midway (visto aquí), así como la multitud de productos y ganados montados al público.

FOTO CORTESÍA DEL DALLAS COUNTY HISTORICAL SOCIETY.

A principios de los años 1930, el centro de Dallas ya contuvo varios rascacielos, indicando evidencia de la gran fuerza del clima de negocios a pesar de los efectos adversos de la gran depresión. En ese tiempo, los mercados al por mayor y de algodón del condado fueron fuertes, industrias de fabricación y ventas florecían, y las industrias de aviación y banca crecían, 1933.

FOTO CORTESÍA DE THE COLLECTION OF THE TEXAS/DALLAS HISTORY AND ARCHIVES DIVISION, BIBLIOTECA PÚBLICA DE DALLAS.

Trabajadores ensamblan aviones en la fábrica Chance Vought en Grand Prairie después del traslado de la compañía de Bridgeport, Connecticut en 1948.

FOTO CORTESÍA DE THE COLLECTION OF THE TEXAS/DALLAS HISTORY AND ARCHIVES DIVISION, BIBLIOTECA PÚBLICA DE DALLAS.

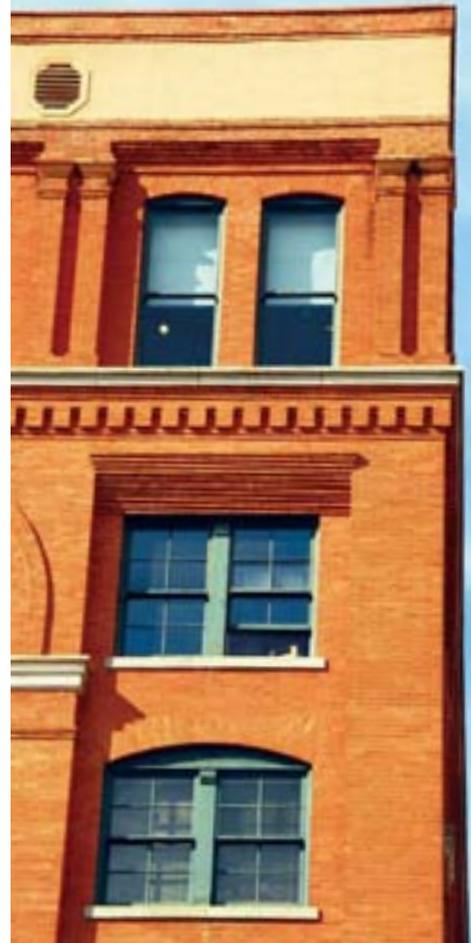
El ferrocarril Houston and Texas Central llegó en Dallas por primera vez en 1872. Anunciaron los ferrocarriles era época de expansión económica y crecimiento de negocios.

FOTO CORTESÍA DEL DALLAS COUNTY HISTORICAL SOCIETY.

A la derecha: La depositarse de libros de Texas ya es el edificio de administración del condado de Dallas y el hogar del Museo del Sexto Piso. La comisión de Warren concluyó que, en el 22 de noviembre de 1963, Lee Harvey Oswald disparó la salva que mató al presidente John F. Kennedy desde una ventana del sexto piso. El museo hace la crónica del asesinato y legado del Presidente Kennedy y explica el Distrito Histórico Nacional de Dealey Plaza y la Plaza Conmemorativo de John F. Kennedy.



JFK Museum



En bienes hay un dicho bien estacado sobre la ubicación y no hay ninguna duda que la ubicación ha sido un elemento clave en el pasado, el presente, y el futuro en el condado de Dallas.

John Neely Bryan eligió un lugar para su factoría en 1841 porque lo que vendría a ser la ciudad de Dallas fue un vado natural del río Trinity. Americanos nativos y comerciante pioneros lo usaron frecuentemente, y llegó a ser el sendero designado para el Camino Preston planeado para unir el norte y el sur de Texas.

El condado de Dallas empezó como un área agrícola. La tierra de cera negra, emparejado con el clima soleado, es casi perfecta para cultivos básicos. Agua amplia del río Trinity y el paisaje plano también eran beneficios. El condado de Dallas apareció como el mundo a principios del siglo XX.

1

CAPÍTULO

BLOQUES DE CONSTRUCCIÓN DEL PASADO



El condado de Dallas siguió prosperando como Texas se convirtió en una república en 1836 y votó para ser anexado por los Estados Unidos en 1845. El condado fue establecido formalmente en 1846, y una elección de gran diputación resultó en la selección de Dallas como el capital del condado en 1850.

Durante los años de las décadas de 1840 y 1850, el condado de Dallas tuvo la ventaja de ser la encrucijada de dos carreteras mayores: la Calle Military desde Austin al río Red y la calle Preston, que era el enlace entre el norte y el sur de Texas. En 1846, comisionados del condado de Dallas aprobaron la construcción de calles a condados contiguos, y el fondo de un centro de distribución en el condado de Dallas fue establecido.

Siendo una encrucijada llegó a ser importante cuando los ferrocarriles iniciaron planes de rutas, creando el próximo estampido de negocios con cinco ferrocarriles para el año 1885. Dos ferrocarriles originaron sus rutas en Dallas, y carriles fueron a todas partes siguiente, los ferrocarriles cansaron el crecimiento de otras comunidades en el condado de Dallas cuando establecieron paradas en Grand Prairie, Mesquite, Rowlett, Carrollton, Irving, Rylie, Richardson, Simonds, Seagoville y Sachse.



Arriba: Una lámpara de pared elegante le da un toque de glamour a un edificio del Condado de Dallas.

A la derecha: Fair Park en Dallas tiene la mayor colección de 1930 la arquitectura "Art Deco" en los Estados Unidos y es único sitio de la feria mundial en el sin alteraciones en la nación desde antes de 1950. Arquitecto George Dahl fue contratado para hacer listo el sitio de la feria del estado de Texas, para la celebración del centenario del estado de Texas en 1936. en 1948, "The Automobile Building" (en la foto) reemplazó uno que quemó después de una exposición.

Abajo: El "Scottish Rite Temple of Freemasonry" fue construido en el año 1900 en la esquina de las calles Harwood y Young en el centro de Dallas. Una imponente fachada de corinto enfrenta Harwood. El interior presenta una decoración diversificado refleja todo desde los reyes de Egipto hasta el periodo colonial.



Dallas City Hall



Arriba: La vecindad de la avenida Swiss cuenta en las marcadores históricas designadas en el área. El Dallas County Historical Commission constituye el nivel primero de análisis para todos los marcadores históricos estatales. Otras vecindades designadas como históricas incluyen Munger Place, South Boulevard – Park Row, y State – Thomas.



Swiss Avenue
Historic District

Abajo: La parte trasera del Templo Scottish Rite continúa la fusión de estilos que pican el edificio.





“Big Tex” es el símbolo icónico de la feria estatal de Texas y ha servido como su embajador de comercialización desde 1952. Un incendio eléctrico en Octubre de 2012 destruyó la estatua de 52 pies de estatura. Quitaron el velo a su más nueva encarnación al comienzo de la feria estatal de 2013.



Cotton Bowl Stadium



En la página opuesta, abajo: El Cotton Bowl abrió en 1930 reemplazando una estadia de madera en Fair Park en Dallas. Desde 1937 hasta 2009, El Cotton Bowl Classic, un partido de fútbol Americano de la 1º división de la NCAA, desempeño aquí. Los Dallas Cowboys jugaron en el Cotton Bowl por doce temporadas. Actualmente, es el sitio del Red River Rally anual entre los Sooners de la Universidad de Oklahoma y los Longhorns de La Universidad de Texas durante la feria estrato de Texas. El Cotton Bowl ha presentado muchos otros partidos de fútbol y fútbol Americano, conciertos y otras competiciones. Películas televisión y vídeos de música frecuentemente han usado el Cotton Bowl como telón de foro.

Encima, a la izquierda: El letrero de Big State Drugs en Irving hace pensar visitantes de un tiempo anterior. Hoy es un bar en que venden bebidas sin alcohol ("soda fountain") parrilla y farmacia en familia.

Encima, a la derecha: La calle mayor del centro de Garland refleja la historia que es muy importante en muchas ciudades del condado de Dallas.

FOTO CORTESÍA DEL GARLAND CHAMBER OF COMMERCE.

Toda esta actividad culmina en un sistema de transporte amplio por 1910, con 1,200 millas de calles públicas y más de 295 millas de ferrocarriles. Cuatro años en adelante, catorce ferrocarriles eléctricos interurbanos pasando desde el condado de Dallas hasta otras ciudades cercanas tales como Fort Worth y Sherman.

La transición del condado de Dallas de un área rural a una urbana empezó cerca de 1920 como agricultura disminuyó y fabricación creció. El condado de Dallas superó la Gran Depresión debido al descubrimiento de petróleo en East Texas. Dallas y otras comunidades en el condado transformaron a centros de operaciones y fuentes de fondos para la exploración petrolera y compañías de producción así como empresas para proveer equipaje y supusimos petrolíferos.

En 1950, 89.8 por ciento del condado de Dallas era designado urbano, y la totalidad del condado fue declarado el área metropolitana estadístico de dallas por la agencia de empadronamiento. Otros sucesos importantes contribuyendo al crecimiento de comercio resultaron de la previsión y cooperación de números líderes políticos y negociantes. Estos incluyen la selección de Dallas como la ciudad organizadora de feria y exhibición estatal de Texas en 1887, llegando a ser el sitio de la celebración centenaria del Estado de Texas, la selección de Dallas como el sitio para el banco océano distrito por el Banco Federal de Reservas y presiones exitosas cuando el gobierno nacional eligió rutas para las autopistas primarias del país. El condado de Dallas también tuvo éxito en su desarrollo como un centro de aviación y atrayendo a los contratistas de defensa durante las dos guerras mundiales.



El puente Margaret Hunt Hill abrió en Marzo de 2012 como parte del proyecto del río Trinity. El puente conecta la autopista Woodall Rodgers en el centro de Dallas a la avenida Singleton en el oeste de Dallas. El proyecto del río Trinity empezó con una propuesta de bonos en 1998 para reorganizar el río como áreas recreativas cerca del centro.

FOTO CORTESÍA DE BARBARA LANE PHOTOGRAPHY.

El 22 de Noviembre, 1963 le puso a Dallas un lugar duradero en los libros de historia. Fue asesinado el presidente John F. Kennedy cerca del sitio en que John Neely Bryant se había domiciliado. Era un momento definitivo para la nación y uno que Dallas nunca olvida.

Cooperación también indujo al establecimiento del Dallas Fort Worth Regional Airport que abrió en 1974 y que es posiblemente el evento más importante para el desarrollo económico en el condado de Dallas. El aeropuerto bautizó con el nombre de DFW International Airport in 1985, ya ha estimulado traslades de corporaciones de compañías de cambio público en los Estados Unidos y dieciocho compañías del fortune 500 se han colocado aquí.



Left: a la izquierda: El fuente "The Gulf Cloud," una escultura maciza de bronce y granito, fue inaugurado en octubre de 1916. La fuente conmemora las contribuciones del secretario primero de la feria estatal, el capitán Sydney Smith, y fue creado por la señorita Clyde Gitner Chandler. Con su tercer movimiento, la fuente ya adorna un prado en el borde del oeste del parque.

Abajo: Camiones de comida participan en la mayoría de los eventos y fiestas por todos lados del condado de Dallas y siempre atraen multitudes.

En los años de la década 1980, durante una disminución de petróleo, banco y bienes, los sectores de información y telecomunicaciones hicieron papeles fundamentales en sostener la economía local. Hoy, una economía de servicio basado en conocimientos es predominante, mientras que el condado de Dallas todavía es uno de los

centros de almacenes y distribución más grandes del país.

La situación del condado de Dallas en el centro del país y del continente ha contribuido a casi todos los éxitos que ha visto el condado emparejado con la capacidad de su liderazgo tras las décadas de reconocer y capitalizar en oportunidades, ha resultado en logros envidiables.





A la izquierda: Juez del condado de Dallas Clay Jenkins pronuncia el discurso anual del estado del condado a jefes de negocios interesados y ciudadanos. Jenkins empezó su primer mandato como juez en enero de 2012.

Abajo: El Dallas County Commissioners Court celebrando una sesión.



El papel del gobierno al nivel de condado en Texas fue establecido en la constitución de Texas de 1876, que está en vigor hoy. El condado sirve como una extensión del gobierno estatal, trabajando al nivel local para administrar asuntos del estado y las leyes promulgadas por la legislatura de Texas.

El condado de Dallas es responsable de tales obligaciones tradicionales de condados como operar el sistema judicial de los juzgados civiles y criminales, proteger la salud y el bienestar del público, recordar el registro de bienes, coleccionar impuestos, multas y cuentas, registrar vehículos, operar un cárcel, y construir calles.

Dallas County Commissioners Court, el cuerpo del gobierno principal, incluye el juez del condado Clay Jenkins y cuatro comisionados del condado elegidos de distritos. Comisionados del condado actuales son: Dra. Theresa Daniel, Distrito 1; Mike Cantrell, Distrito 2; John Wiley Price, Distrito 3; y Dra. Elba García, Distrito 4. El corte de comisionados es una rama legislativa y una rama ejecutiva a la vez. Controla el presupuesto del condado incluyendo los presupuestos de otros oficiales elegidos.

2

CAPÍTULO

CREANDO UNA ATMÓSFERA PARA CRECIMIENTO



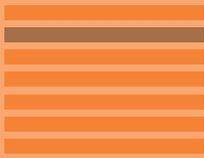
El edificio de los tribunales criminales del condado de Dallas.

El juzgado de comisionados fija el coeficiente de impuestos, nombra consejos y comisiones, aprovecha todos contratos, subvenciones, gastos, y acciones personales y supervisa la administración del gobierno del condado. Cada comisionado también supervisa un distrito de calles y puentes.

El coeficiente de impuestos y el presupuesto de Parkland Hospital, que tiene la responsabilidad de proveer tratamiento médico grave para ciudadanos quienes de otro modo no recibirán servicios médicos suficientes, también es fijado por el juzgado de comisionados.

Otros oficiales elegidos incluyen el "sheriff", el fiscal, el tesorero, el secretario del distrito, el secretario del condado, el tasador/recaudar y cinco constables. Además, jueces del distrito, jueces de los juzgados de condado, y jueces de paz están elegidos para presidir varios tribunales.

Hoy el condado de Dallas mueve hacia un papel dilatado para el gobierno del condado precipitado por el crecimiento urbano que continua y la necesidad de acciones coordinadas.



A la derecha: El edificio de administración del condado de Dallas originalmente era la depositaria de libros de Texas, sitio de la ventana del sexto piso de que se cree que le pegó tiros Lee Harvey Oswald al presidente John F. Kennedy. El Museo del sexto piso también está situado en el edificio.

Abajo: El departamento del Dallas County Sheriff tiene la responsabilidad de imponer la obediencia de la ley tanto como cuidado, control, y detención de individuos encarcelados acusados de crímenes. Representado aquí es el edificio de tribunales Frank Crowley que contiene todos los tribunales criminales del condado.



Dallas County
Sheriff's Department





Abajo: La fundación de Neiman-Marcus en 1907 sentó las bases de Dallas como el destino para estilo alto. Hoy, Neiman's queda como un destino para ropa diseñadora.

En la página opuesta, encima: Nordstrom es otro gran almacén legendario situado en North Park en Dallas.

En la página opuesta, abajo: Neiman Marcus es uno de los inquilinos de ancla en Northpark Center, uno de las veintiséis destinaciones de ventas en el condado. Es uno de los cinco destinos más populares en el país y da la bienvenida a veintisiete millones de visitantes cada año.



La fundación de Neiman-Marcus lanzó Dallas como un centro de la moda. Según la leyenda, fueron ofrecidos en 1907 Herbert Marcus y su hermana y cuñado, Carrie y Al Neiman, una opción de una concesión para una nueva soda, Coca Cola, o \$25,000 en efectivo. Tomaron el dinero, prefiriendo establecer una tienda de ropa para mujeres. El riesgo era provechoso, y desde luego, la sastrería Neiman's ha hecho un papel principal en definir Dallas como un centro de la moda fijada en elegancia y estilo alto. Hoy, veintiséis centros comerciales

ocupan el condado, los principales entre ellos son el Galleria, Firewheel, y North Park, que abrió sus puertas en 1965 y, con expansiones, ahora ofrece 235 tiendas.

The Dallas County Business Journal ha situado Northpark la primera atracción de visitantes en el condado. Con más de veintisiete millones de visitantes cada año, es uno de los cinco destinos más populares en el país. Modistas independientes y tiendas modernas están expandidos a través del condado de Dallas para individuos buscando estilos altos o iniciadores de la moda.



NorthPark
Center





Urology Clinics
of North Texas



Arriba: Dr. W. Scott Webster jefe de urología de Baylor Medical Center, trabaja con el sistema quirúrgico Da Vinci Si. Este sistema es una tecnología robótica, guiado por cámara, para precisión ampliada para cirugías delicadas o complejas.

A la derecha: Dr. J Mark Fulmer, un radiólogo de Baylor Medical Center, trabaja con el departamento de cirugía Bi-Plano Internacional que provee neurología intervencionista avanzada para pacientes sufriendo de apoplejía, aneurismas, o enfermedades neurovasculares.

En la página opuesta: Desfiles anuales del día de veteranos, tales como esto en Dallas, rinden homenaje a las fuerzas armados estadounidenses y sus contribuciones a la economía del condado de Dallas.



Crecimiento en el condado de Dallas ha empañado las líneas entre ciudades y condados vecinos. Además hoy en día existen cuestiones como calidad del aire y circulación rodada que no respeten las

límites de ciudades, y hay otros objetivos, tales como creando un sistema regional de senderos, mejor dirigido por el condado debido al ámbito y las economías de escala que posee.

El condado de Dallas ha reaccionado a esta situación por medio de un papel de liderazgo, adoptando prioridades y objetivos, y por el trabajo vigente con otras entidades, públicas y privadas, para desarrollar nuevas iniciativas y reacciones coordinadas. Por el intermedio de esto, ha ayudado crear la North Texas Tollway Authority, Dallas Area Rapid Transit, la primera agencia de entrenamiento de empleo consolidado entre ciudad y condado en Texas, un sistema de todo el estado de información automatizada de justicia criminal y juvenil, y un sistema tras el condado de senderos con más de 100 millas de senderos.





Arriba, empezando con la encima de la izquierda:

Un tren de D.A.R.T. en marcha es un símbolo del movimiento dinámico en el condado de Dallas y el crecimiento de tránsito rápido en la región.

FOTO CORTESÍA DE IRVING CHAMBER OF COMMERCE.

El condado de Dallas es un líder en transporte regional y ayudó en la creación de DART, la autoridad regional de transporte. El sistema de ferrocarriles ligeras es más grande que los de Boston y Philadelphia.

Un portal añade un aire de misterio a un paseo en Irving.

FOTO CORTESÍA DE IRVING CHAMBER OF COMMERCE.

Mandalay Canal en las Colinas trae un pedazo de Europa al condado de Dallas. Alineado con restaurantes y tiendas de venta, el canal artificial trae un atmósfera romántico y relajante dentro del centro de comercio de Las Colinas.

FOTO CORTESÍA DE IRVING CHAMBER OF COMMERCE.



Dallas Area
Rapid Transit





Una gran parte del éxito del condado de Dallas en enfrentarse con las realidades nuevas de hoy y las necesidades de su gente depende de una mano de obra que ha mostrado una aptitud para innovación y un compromiso para mejorar la experiencia del cliente. Como caras nuevas se unen con profesionales experimentados, ha agarrado una sinergia y una excitación sobre lo que puede ser realizado.

Que el condado de Dallas y el Commissioners Court continúan sus esfuerzos para volverse en una entidad que es visionaria, responsable, sensible, y flexible es imprescindible para el futuro del área. Dado la tradición, la fundación, y la expectativa que existen ahora en el condado, el futuro parece tan seguro como el pasado.



Arriba: El Contorno de Las Colinas al anochecer muestra otra agrupación de negocios del condado de Dallas.

FOTO CORTESÍA DE IRVING CHAMBER OF COMMERCE.

A la derecha: Addison es una de las varias comunidades en el condado de Dallas en que figuran casas de pisos con calles tranquilas y amenidades cercanas.

Abajo: El proyecto de reurbanización de la calle principal de Duncanville es indicativo de los múltiples esfuerzos de renovación y preservación histórica activos en el condado de Dallas.

FOTO CORTESÍA DE DUNCANVILLE CHAMBER OF COMMERCE.





Senderos en el condado de Dallas



Cedar Hill State Park





En la página opuesta, arriba, recuadro: El condado de Dallas ha establecido uno de los sistemas de espacio abierto del condado en el estado, y está contribuyendo a la construcción de un sistema comprensivo de senderos para diversión y transportación.

En la página opuesta, a la izquierda, recuadro: Cedar Hill State Park ofrece espaciamento al aire libre, incluyendo campamento, bicicletas de montaña, una playa para nadar, campos de juegos, y una rampa de barcos para el Lago Joe Pool. El Penn Farm Agricultural History Center ofrece excursiones guiadas o solitarias y un calendario de eventos periódicos.

en la página opuesta, abajo, recuadro: Uptown Village en Cedar Hill es uno de los muchos destinos de compras localizadas por todas partes del condado de Dallas. Este proyecto ha contribuido a la revitalización del centro de Cedar Hill.

FOTO CORTESÍA DE CEDAR HILL CHAMBER OF COMMERCE.

arriba y abajo: La autopista interstate 30 biseca el Lago Ray Hubbard, un lago de 22,745 acres con una capacidad de 490,000 pies acres de agua. Además de su posición en el condado de Dallas, el Lago Ray Hubbard también toca los condados de Kaufman, Colin y Rockwall. El condado de Dallas presume unos cuantos lagos que sirven como represas para agua municipal y agua para espaciamento. Estos incluyen Lake Ray Hubbard, Lake North, Joe Pool, Mountain Creek, y White Rock Lake.

FOTO CORTESÍA DE CEDAR HILL CHAMBER OF COMMERCE.





Dallas
Market Center



Arriba: El Dallas Market Center es el recurso más completo de mercancías al por mayor en el mundo. Ha reunido a vendedores y compradores por más de cincuenta años. El centro expone más de cincuenta mercados cada año de una gran variedad de categorías y atrayendo a más de 75,000 de compradores del mundo entero.

Abajo: La International Trade Plaza es parte del Dallas Market Center. Se comunica con el World Trade Center en dos pisos. El edificio de 440,000 pies cuadrados es el único mercado en los EE. UU. dedicado permanentemente a las industrias de flores y de decoración para días de fiesta.



En 1892, la compañía Lewis Publishing publicó una *Historia Biográfica del Condado de Dallas* que declaró:

Del gran número de condados en este eminente estado de Texas, es reconocida por todos, no solo por los ciudadanos del estado pero también por todos inmigrantes pasando por el estado, que en tanto la riqueza de tierra, clima agradable paisaje hermosa y encantador, una gente culta y hospitalaria, no se puede superar al condado de Dallas. De veras se han dicho que ella (el condado) es el “condado sobresaliente del estado”.

El mismísimo libro continúa para indicar que en 1890 la población del condado de Dallas era 67,003, la valoración de su propiedad era \$38.9 millones, y la tierra fue tasada desde \$10 hasta \$50 por acre. Con la excepción del tamaño de 900 millas cuadradas del condado y una impresión agradable, todo ha cambiado dramáticamente.

3

CAPÍTULO

REPOSTANDO UNA ECONOMÍA DINÁMICA



Infomart



“The Infomart” es un edificio de siete pisos y 1.6 millones de pies cuadrados diseñado específicamente para negocios de orientación tecnológica. Lleva poder, un sistema de refrigeración y capacidades de fibra óptica para acomodar orientados a tecnología, y las compañías de telecomunicaciones para soportarlas.

Hoy el condado de Dallas es el noveno condado más populoso de los Estados Unidos y el segundo en Texas, con un estimado 2.45 millones de personas, según la agencia del censo EE. UU. Dallas es la ciudad más grande en el condado, el tercero más grande en Texas, y el octavo más grande en los EE. UU. con una población de un estimado 1.24 millones de personas, aproximadamente la mitad de la población del condado. El condado tiene la segunda mayor concentración de compañías de Fortune 500 en el país, con un total de dieciocho. El condado de Dallas es el centro económico de un área de doce condados que se llama el Dallas/Ft. Worth Metroplex que logró en 2010 un producto metropolitano bruto de \$374 billones, lo cual es más grande de muchos países.

Los superlativos de lo que el condado de Dallas ha realizado han llenado libros enteros. Es importante, sin embargo, que tras las décadas, el condado de Dallas nunca ha fallado en crecer. Ha podido superar reveses económicos nacionales e internacionales con menos dificultades de otras partes del país. Sin duda, se ha enfrentado a sus obstáculos, pero en general, ha sido continuamente exitoso. Aún los efectos de la Gran Depresión fueron mitigados por el descubrimiento del petrolífero del estado de Texas aproximadamente 100 millas lejos. En ese tiempo era el yacimiento más grande del mundo entero, y las buenas ganas de los bancos de Dallas para crear finanzas basadas en depósitos de petróleo ayudaron en propulsar el condado al primer plano de la industria petrolera. Dentro de un año, fueran establecidos más que 500 negocios relacionados a petróleo.



Arriba: Desfiles y eventos son actividades frecuentes en muchos pueblos del condado de Dallas.

Abajo: El contorno de Dallas es el fondo para la muchedumbre atraída a otra fiesta.





A la derecha: Southwest Airlines, con sus oficinas centrales en el condado de Dallas, se enorgullece de satisfacción de los empleados y servicio al cliente.

Abajo: Southwest Airlines es de las corporaciones mayores con sus oficinas centrales en el condado de Dallas. La línea aérea establecido en 1967, ha llegado a ser el transportista de precios bajos más grande del mundo. En junio de 2013, Southwest ofrece servicio fijada a cuarenta y seis destinos en cuarenta y dos estados y Puerto Rico.

En la página opuesta, encima: El puente Margaret Hunt Hill fue un añadido dramático al contorno de Dallas cuando abrió en marzo de 2012. Diseñado por el arquitecto español Santiago Calatrava, el pilón parabólico del puente de reluciente acero blanco llega hasta 400 pies sobre los bancos del río Trinity.

En la página opuesta, abajo, a la izquierda: El "telecom" corredor en Richardson tiene tres agrupaciones tecnológicas primarias compuestas de telecomunicaciones, semiconductores, y software. El pasillo fue lanzado en los años de la década de 1950 con los fundamentos de Texas Instruments y Collins Radio.

En la página opuesta, abajo, a la derecha: El cielo nocturno en DFW International Airport es un escenario artístico para uno de los ejes de transportación aérea más concurridos en el país.





El espíritu de creatividad e inventiva ha sido un elemento importante para el éxito progresivo del condado de Dallas. La región ha sido dotado con líderes de gobierno y de negocios quienes reconocieron a oportunidades emergentes y abrigaron la cooperación necesaria para sacar provecho de esas. Un esfuerzo colectivo trajo los ferrocarriles en el principio, que aumentó el crecimiento de una economía de fabricación durante la disminución de agricultura. Los grupos de liderazgo trabajaron juntos para traer la Reserva Federal en 1914, que subrayó el papel del área como un centro de finanzas importante. La previsión de los desarrolladores en 1931 construyó el primer centro

de comercio en el país, Highland Park Village, que permanece hoy como el sitio de comerciantes de lujo. Durante la segunda guerra mundial, el condado de Dallas creció con industrias relacionada a la guerra, que resultó en un “boom” de la posguerra. En Dallas en 1949, por lo menos cinco negocios abrieron cada día, y trece fábricas abrieron cada mes. Durante las décadas de los 1950 y 1960, el condado de Dallas llegó a ser un centro de tecnología. En 1957 los empresarios Trammel Crow y John M. Stemmons trabajaron juntos para abrir un Home Furnishings Mart que llegó a ser el complejo de mercadería al por mayor más grande en el mundo.



El puente Margaret Hunt Hill



El aeropuerto Dallas/Fort Worth International



El Asociación de Desarrollo Económico de Richardson, Texas





Demuestra la diversidad de la economía del condado de Dallas con una plataforma petrolera significando la industria de petróleo y gas en el fondo y la torre reunión, una atracción turística conectada al Hyatt Regency Dallas, dando a la escena desde el Centro de Dallas.

Con cada década, la economía del condado de Dallas ha crecido y diversificado constantemente. Hoy Dallas esta llamado un puerto interior mayor y es, en realidad, la sola ciudad de nivel mundial sin una conexión a un puerto de mar.

Están fijados fuertemente los elementos para la continuación de crecimiento económico en el condado de Dallas. El sitio central en el estado, el país, y el hemisferio lo hacen un sitio ideal para la colocación de oficinas centrales de corporaciones así como un eje de distribución. Esta considerado como un centro nacional de telecomunicaciones, transporte, fabricación electrónica, tratamiento de datos y congresos, y exposiciones de comercio. Hay una zona de comercio exterior en el aeropuerto DFW International, un puerto de

entrada de aduanas y sectores públicos y de servicios muy fuertes. Ya contiene unos cuantos institutos de educación y de investigación científica, y una comunidad activa e innovadora de negocios pequeños funciona al lado de las compañías mayores.

Esta comprometida el condado de Dallas a asegurar que el crecimiento económico fenomenal de las décadas anteriores sigue en el futuro.

Transportación es esencial para soportar el desarrollo económico y es una prioridad mayor para el condado. El condado es un líder en transporte regional provee sus ciudades con \$30 millones cada año en fondos de carreteras. El condado de Dallas también tuvo un gran papel en la creación de la North Texas Tollway Authority y DART.



Encima, a la izquierda: Atlas Copco es una corporación mundial con sus oficinas centrales en Estocolmo, Suecia, con un alcance que atrevera más de 170 mercados con operaciones de ventas en más de ochenta países. Su fábrica estadounidense se sitúa en Duncanville.

FOTO CORTESÍA DE DUNCANVILLE CHAMBER OF COMMERCE.

Encima, a la derecha: Trenes modernos todavía entrecruzan el condado de Dallas, aumentando su reputación como un eje de transporte. Son recuerdos de los ferrocarriles de los años de la década de los 1880 que crearon la reputación del condado como una fuerza económica.

FOTO CORTESÍA DE IRVING CHAMBER OF COMMERCE.

Abajo: El Baylor Research Institute es un centro dedicado de investigaciones sobre terapias preventivas y tratamientos de enfermedades. Actualmente hay más de 700 proyectos de investigaciones en marcha. Investigaciones biomédicas son un generador económico importante en el condado de Dallas.



El condado reconoce el papel de la calidad de vida en promover el desarrollo. Como parte de su plan para acrecentar la vida cotidiana, el condado ha conservado casi 3,400 acres de tierra única en cuanto al entorno para crear un sistema de espacio abierto que es uno de los mayores en el estado. También está con-

tribuyendo al desarrollo de un sistema comprensivo de senderos que conectará vecindades a empresarios mayores, áreas de ventas, áreas de entretenimiento, universidades, estaciones de ferrocarriles ligeros y parques sin usar un automóvil. Este sistema ya consiste en más de 100 millas de senderos.



Arriba: Almacenes y centros de distribución son cosas comunes en muchas de las comunidades del condado de Dallas.

Abajo: Dualite, una de las compañías de identificación más grande en el mundo, opera una fábrica de más de 100,000 pies cuadrados en Cedar Hill. La fábrica hace todos tipos de letreros incluyendo plástico moldeado, superficie flexible, fluorescente, neón, iluminación LED, letreros de menú, toldos, letreros interiores, relojes, y tableros de punto de compras.

FOTO CORTESIA DE CEDAR HILL CHAMBER OF COMMERCE.





Arriba: Comunicaciones por satélite solo son un aspecto de la industria de telecomunicaciones que hace un papel importante en la economía del condado de Dallas.

FOTO CORTESIA DE CEDAR HILL CHAMBER OF COMMERCE.

Abajo: "Westar Satellite Service" es una empresa de servicio de operadores de instalaciones terrestres y de satélites de nivel mundial.

FOTO CORTESIA DE CEDAR HILL CHAMBER OF COMMERCE.





A la derecha: Nuevas subdivisiones residenciales se levantan continuamente a todas partes del condado de Dallas.

En la página opuesta, encima: Camionaje y embarques son industrias mayores en el condado de Dallas.

En la página opuesta, en el fondo: Carreteras mayores entrecruzan el condado de Dallas. Su sitio en el centro del estado y del país lo ha hecho una encrucijada y un eje mayor de distribución.



Porqué vivienda buena e infraestructura son críticas tanto a la vida y a la economía local, el condado efectúa un programa de otorgamiento en serie para el desarrollo comunitario en dieciséis de sus pueblos. También participa estratégicamente en distritos de finanza de impuestos incrementales con ciudades locales para urbanizar áreas viejas y para acelerar y alentar tipos de crecimiento más altos en otras partes del condado.

Otra ventaja de desarrollo económico del condado es la práctica de muchos años de adhesión a una política fiscal sanísima. Esta práctica ha permitido que el condado ha podido dirigirse por finanzas a cuestiones clave que se han presentado y que aún tiene una de las tasas más bajas de impuestos de propiedad en el estado. Por lo tanto, la revista “Governing” ha nombrado el condado uno de los mejores manejados en el país y se encuentra en un grupo de élite de los condados en todo el país que llevan créditos de bonos “AAA” de Moody’s y Standard and Poor’s ambos.

Debido a estos elementos, aunque muchas comunidades y regiones no han podido responder o adaptarse a los cambios económicos ni de las décadas ni de los años anteriores, el condado de Dallas ha podido crecer, aumentar la población, y crear puestos de trabajo, y sin duda, seguirá en el futuro.





Old Red Museum
de Dallas County
History and Culture



Arriba: "Old Red" fue construido en 1892 y sirvió como el palacio de justicia del condado de Dallas. Hoy, es el "Old Red Museum," que contiene objetos expuestos y presenta programas sobre la rica y diversa historia cultural, económica, política, y social del condado de Dallas.



Big D Fun Tours

Abajo: "Big D Fun Tours" ofrece excursiones turísticas en sus trolebuses rojos clásicos y antiguos. Se puede experimentar uno de los días más tristes de la historia EE. UU. en el "JFK Trolley Tour".



Situado en la zona del sol, el condado de Dallas ha sido un imán, atrayendo gente y negocios de regiones más frías por muchos años. Esta afluencia constante ha resultado en el crecimiento de la región tanto en tamaño como en importancia, culminando en su posición de mando en cultura, industria, moda, transporte, finanzas, y comercio.

Su sitio central ha hecho una encrucijada del condado entre las décadas, y se ha beneficiado continuamente en eso. También tiene ventajas para la mente, el cuerpo, y el alma.

La educación es el fuente de desarrollo económico y instituciones de educación abundan en el condado de Dallas. Southern Methodist University (SMU) está clasificado constantemente por fuentes, tales como US News and World Report, como el mejor programa de colegios mayores en el condado, el tercero en Texas, y entre los mejores en el país. La “Cox School of Business” de SMU tiene un alto rango nacional.

4

CAPÍTULO

COMUNIDADES DIVERSAS Y LUGARES FASCINANTES



A la izquierda: El Centro College es parte del Dallas County Community College District, y como indica su nombre, tiene su sitio en el centro de Dallas, de fácil acceso de todas partes del condado. Ofrece entrenamiento profesional en más de cincuenta áreas y una variedad de cursos de educación continua y mano de obra.

Abajo: Hace seis décadas que el Dallas Farmers Market ha sido una instalación fija en el centro de Dallas, y es uno de los mercados más grandes de su clase en el país. Abierto cada día, el mercado ofrece productos agrícolas, carne, plantas, flores, y especialmente gastronómicas. Productos agrícolas locales unen con vendedores de todo, desde aguacates Mexicanos hasta manzanas del Estado de Washington.

El sistema de colegios mayores comunitarias del condado de Dallas ofrece siete escuelas acreditadas individualmente que proveen títulos de dos años, créditos para clases aceptados por universidades, entrenamiento certificado, y enseñanza superior.

Dentro de la ciudad de Dallas la University of Texas (UT) Southwestern Medical School es una parte del “UT Southwestern Medical Center at Dallas”, una de las agrupaciones de

facilidades médicos más grande en el mundo. Texas Women’s University tiene dos sucursales colocadas en Dallas. Paul Quinn College es un colegio privado e históricamente negro en el sureste de Dallas. La University of North Texas at Dallas llegó a ser la primera universidad pública dentro de la ciudad en 2009. En 2014, también abrirá la primera facilidad de derecho público en el condado. Dallas Theological Seminary, Dallas Baptist University y Criswell College están situados dentro del condado.



Dallas County Community College District



City of Dallas



Dallas Farmers Market



Baylor Health Care System





A la derecha: I.M. Pei diseñó el ayuntamiento de Dallas que abrió en fases y fue completado en 1978. Su diseño de pirámide invertido modernista creció de los requisitos para espacio del gobierno de la ciudad. Areas públicas y servicios para ciudadanos requieren menos espacio que lo que necesitaba para oficinas y administración en los pisos altos.

Abajo: Charles A. Sammons Cancer Center at Dallas de Baylor provee atención personalizado, comprensivo, y compasivo para pacientes de cualquier tipo de cáncer. Otros servicios de cuidado de cáncer de Baylor en el condado de Dallas se encuentran en Carrollton, Garland y Irving. Instalaciones médicas de Baylor están situados por todo el condado.

También situado dentro del condado de Dallas es la University of Texas at Dallas en Richardson. La University of Dallas en Irving comparte su campus con Holy Trinity Seminary y el Cistercian Monastery. Texas A&M Dallas Research and Extension Center es uno de quince centros por todo el estado. Remington College fue establecido en 1997 en Garland, y Dallas Christian College reside en Farmers Branch.



Las Ciudades del Condado de Dallas

Addison—Addison es una destinación popular para diversión con un centro de teatro y más de 170 restaurantes en circuito de dos millas. Contiene algunos de los desarrollos más conocidos del área y es una destinación popular para hacer compras. Un aeropuerto de aviación general fortalece la comunidad negociante, y el Cavanaugh Flight Museum y el Mary Kay Museum atraen visitantes. “The Taste of Addison” no es más que una de sus muchas fiestas y eventos.

Balch Springs—Balch Springs tiene el nombre de John Balch, un pionero de la década de los años 1870 que se estable cerca de los manantiales al este de lo que hoy se conoce como “Balch Springs Road”. Hoy, la ciudad está cerca de dos autopistas interestatales para facilitar los viajes a todos puntos de la brújula y tiene un población que casi ha doblado desde 1980.

Carrollton—Carrollton es una comunidad residencial lleno de vitalidad con muchos viajeros. La ciudad también contiene más de 5,000 negocios y tres estaciones del ferrocarril ligero DART y ha sido nombrado reiteradamente por la revista Money como una de las comunidades mejores para residir en Los Estados Unidos.

Cedar Hill—Situado en el rincón de crecimiento rápido en el suroeste del condado, Cedar Hill es esencialmente una comunidad residencial. Es la tierra de Northwood University, un parque estatal, Penn Farm, y el punto más alto en elevación en el condado. Presenta el anual “Country Day of the Hill” en octubre.

Cockrell Hill—Cockrell Hill está completamente rodeada por la ciudad de Dallas. En 2006, eligió el primero consejo municipal en el norte de Texas constituido completamente de personas hispanas. Una fiesta anual de Brent conmemora el fundamento de la ciudad por Brentwood Allen Cockrell y su hijo, Woodrow.

Combine—Combine es una pequeña comunidad rural en el rincón sureste del condado. Su población de casi 2,000 personas ha crecido a una velocidad de más de nueve por ciento cada año recientemente.

Coppell—Situado al noreste del aeropuerto DFW, Coppell ha experimentado crecimiento tremendo durante los treinta años anteriores como su población ha incrementado de 3,826 en 1980 a casi 40,000 en 2010. Ante todo un suburbio viajero, la ciudad esta creciendo como un sitio de facilidades de distribución importantes.

Dallas—Dallas es la sede del gobierno del condado, la ciudad más grande en el condado, y el centro del “Dallas/Fort Worth Metroplex” y el sistema de tránsito DART. Además de contener las oficinas centrales de varias compañías del Fortune 500, Dallas también es el sitio de un banco de Federal Reserve, Richland College, El Centro College, La University of North Texas – Dallas y Mountain View College. Dallas es considerado un líder en una lista larga de categorías de negocios: la moda, petróleo y gas, finanzas, operaciones de computadoras, telecomunicaciones, transporte y distribución. La ciudad es una destinación turística y un sitio de congresos primera. Hospitales e instalaciones de sanidad, instituciones académicas e institutos de arte encabezan los del país.

Todos los pueblos y ciudades dentro del condado de Dallas cuentan como una parte del “Dallas/Fort Worth Metroplex,” y cada tiene una comunidad de negocios, eventos y oportunidades recreativas que se distinguen de sus vecinos.

DeSoto—De Soto es una de las ciudades más grandes en la mitad sureña del condado, con una población de casi 50,000. Fundado como una comunidad residencial, hoy contiene industrias ligeras y centros de distribución.

Duncanville—Duncanville, con una población de 10,000, es sobre todo una comunidad residencial que ha venido a ser una fuerza poderosa en basquetbol para muchachas de colegio.

Farmers Branch—Farmers Branch es una de las comunidades más viejas en el condado de Dallas, establecido en 1842. Hoy es el sitio de Brookhaven College y ofrece fabricación, una estación del sistema de ferrocarril ligero DART, y facilidades de distribución.

Ferris—Aunque parte de Ferris, Texas, está situado en el condado de Dallas, la mayoría es del condado de Ellis. La ciudad tiene una área total de solamente 4.8 millas cuadradas. Colonización del área empezó en 1874, y dentro de diez años, tuvo una población de 300. En 2012, tuvo una población de 2,485, un aumento de 14.3 por ciento desde 2000.

Garland—Garland es la ciudad segunda en población del condado de Dallas con más de 225,000 residentes. Garland ocupó el puesto número 67 en la CNN y la revista “Money” de los “100 Sitios Mejores Para Vivir”. Es una de muchas ciudades en el condado de Dallas que creció primariamente como una estación para los ferrocarriles a fines del siglo XIX. Garland tiene una variedad de industrias incluyendo electrónicas, fabricación de acero, herramientas de petroleros, fundida a presión de aluminio, sombreros, productos lácteos, y máquinas de procesamiento de comida. Otras atracciones incluyen la “Spring Creek Forest Preserve” y la “Rowlett Creek Preserve”, parques y senderos de bicicletas de montaña, el lago Ray Hubbard, dos estaciones del sistema de ferrocarriles ligeros DART, un centro de artes, un completo regional de bibliotecas, y Firewheel Mall.

Glenn Heights—Los condados de Dallas y de Ellis comparan Glenn Heights, una comunidad ante todo residencial cuyo desarrollo empezó en los años de la década 1960. La ciudad ha crecido de una población de 257 en 1970 a más de 13,000 hoy.

Grand Prairie—Este ciudad es domicilio de más de 175,000 residentes y es notable por el comercio al por mayor, la industria aeroespacial, y diversiones. Contiene vecindades que rodean el lago Joe Pool, y es el sitio del hipódromo Lone Star, lo cual es el único hipódromo en el norte de Texas.

Grapevine—Solo una parte de Grapevine se coloca en el condado de Dallas. Una otra parte pequeña esta en el condado de Denton y la mayoría se coloca en el condado de Tarrant. Es llamado por las uvas indígenas que crecen en todas partes del área. Es adyacente al Lago Grapevine, una atracción turística popular, que también sirve como fuente de agua potable. En 2007 cnnmoney.com designó a Grapevine el titulo como uno de los “Sitios Mejores Para Vivir en América (E.E. U.U.)”.

Highland Park—Esta es una comunidad residencial notable y muy opulenta situado en medio del condado. Es donde viven muchos de los millonarios famosos de Dallas.

Hutchins—Hutchins es una comunidad pequeña colocada cerca de la intersección de las autopistas interestatales I-45 y I-20 con poquito más de 5,000 residentes. Con Wilmer, el pueblo comparte la facilidad Union Pacific International, una de las facilidades intermodales en los E.E. U.U. que se espera generar crecimiento considerable en esta parte del condado.

Irving—Irving es la ciudad tercera en población en el condado de Dallas con 220,000 personas, e incluye Las Colinas, una subdivisión de usos mezclados que tiene oficinas centrales de compañías del Fortune 500, casas, compras eclécticas, restaurantes y la vida nocturna, el aeropuerto DFW, North Lake College, y cinco estaciones de ferrocarriles ligeros DART. La “Dragon Boat Festival” cada mayo en la ciudad es una celebración de las culturas chinas y asiáticas.

Lancaster—Lancaster era una comunidad comerciante en los primeros días del condado de Dallas, incorporado en 1853. Ha emergido como un eje de transporte regional con su propio aeropuerto de aviación general, servicio de trenes de mercancías, e industrias de transporte. La ciudad también contiene Cedar Valley College, el museo conmemorativo de las fuerzas aéreas, el museo de aire de la guerra fría, la preserva de Bear Creek, un zócalo histórico, y un “Oktoberfest”.

Lewisville—Lewisville está situada al extremo del sur del condado de Denton, con una parte pequeña en el norte del condado de Dallas. En ella se sitúa el teatro “MCL Grand”, un lugar para reuniones, películas, y todos tipos de funciones artísticas. Aunque MCL Grand abrió sus puertas en 2011, ya ha ganado numerosos premios. En 2011 y 2012, el diario Flower Mound Connection lo nombró el mejor centro de eventos en el condado de Dallas.

Mesquite—Mesquite es una de las ciudades más grandes en el condado con una población de 140,000 residentes. Eastfield College está en la ciudad, y United Parcel Service y Dallas Regional Medical Center son los empleadores más grandes de la ciudad. El “Mesquite Pro Rodeo” anual es uno de los eventos de rodeo más grandes en el país.

Ovilla—Ovilla se sitúa en los condados de Dallas y Ellis. Es el pueblo más viejo en el condado de Ellis. El gigante de la música “country”, Boxcar Willie, se nació en el área, y el centro de Ovilla fue usado como el plato representando un viejo pueblo indio en varios episodios de *Walker, Texas Ranger*.

Richardson—Otra ciudad de más de 100,000 personas, la University of Texas at Dallas, la orquesta sinfónico de Richardson, el Charles W. Eisman Center for the Performing Arts, y el Telecom Corridor son todos atracciones notables. En 2008, Richardson fue nombrado el sitio decimotercero de los mejores en que vivir por la revista Money. La ciudad está muy conocida por su papel en la fabricación de equipo para telecomunicaciones, aparatos médicos, “supercomputers”, chips de computadoras, y fibra óptica, tiene tres estaciones en el sistema de ferrocarriles ligeros DART, y posee lo que es probablemente el sistema más completo de senderos municipios en el norte de Texas. Cada mayo, Richardson presenta la “Wildflower Music Festival” anual.

Rowlett—Rowlett se conoce como una comunidad de habitación tranquilo y rico situado al lado del Lago Ray Hubbard. Se caracteriza por un rápido crecimiento de su población que ha aumentado de 1,600 en 1973 a más de 56,000 en 2010. También hay una estación del sistema de ferrocarriles ligeros DART en la ciudad.

Sachse—Los condados de Dallas y Collin comparten la ciudad de Sachse, ubicada aproximadamente una milla al norte de la autopista “President George Bush” y el “Firewheel Town Shopping Center”. Su población ha saltado de 5,346 en 1990 a 20,239 en 2010, y es el sitio del “Woodbridge Golf Course” y el lugar del “Northern Texas Chapter” de la “Professional Golf Association” (PGA). Un evento del otoño es la “October Fall Fest”.

Seagoville—Seagoville se encuentra en la esquina sureste del condado de Dallas. La ciudad se enorgullece de su vida del pequeño pueblo y es una comunidad unida de las familias de todos los ámbitos de la vida.

Sunnyvale—Una ciudad con una población de 5,130 cerca del Lago Ray Hubbard, esta ciudad está orgulloso de su colocación rural y suburbano. Una celebración del 4 de julio que se llama “Sunnyfest” es una de las atracciones principales de la ciudad.

University Park—University Park, con una población de 23,068, es otra de las comunidades más opulentas del condado. La ciudad, junto con Highland Park, cuenta con un área conocido como “The Park Cities”. Profundamente residencial, es también el sitio de Southern Methodist University y el “George W. Bush Presidential Center.”

Wilmer—Wilmer está colocada al sur de Hutchins al lado de la autopista I-45, y en 2010, tuvo una población de 3,682. Debido al “Dallas Intermodal Terminal” de Unión Pacific, Whirlpool, Ace Hardware, y Unilever han establecido recientemente facilidades mayores de distribución en la comunidad.

Wylie—Wylie, que antes fue ubicada completamente en el condado de Collin, ahora extiende a los condados de Rockwall y Dallas. En el principio fue llamado Nickelville, supuestamente del nombre de la primera tienda en el área. Aproximadamente 14,280 millas cuadradas, o 40.43 por ciento, de las 35,317 millas cuadradas del nombre de la primera tienda en el área.



Arriba: "El Invernadero" en el Midway en la feria estatal de Texas contiene el "Ferrocarril de Jardín de Texas", una colección de trenes modelos de vía ancha, y el expuesto llamado "Farmer Mike" en que se tallan calabazas gigantes. El invernadero también tiene una colección de plantas, atracciones de agua, pájaros exóticos y espectáculos musicales.

Abajo: El "Eisenmann Center for Performing Arts and Corporate Presentations" en Richardson es solamente uno de muchos lugares para conciertos, arte, y teatro que hay adentro del condado de Dallas y afuera de la ciudad de Dallas.

FOTO CORTESIA DE RICHARDSON CHAMBER OF COMMERCE.



Charles W.
Eisenmann Center



Bath House
Cultural Center



Arriba: El “Bath House Cultural Center” al Lago White Rock es operado por la oficina de Dallas de asuntos culturales. Tiene un teatro de 116 asientos, tres espacios para galerías, el “White Rock Lake Museum”, y unos cuantos espacios de propósitos variados.

A la derecha: Una placa conmemorativa a 200 South Main Street en Cedar Hill señala la tierra donada para un zócalo cuando Cedar Hill fue establecido en 1847. El sitio ha desarrollado de tierra vacía a un parque de la ciudad al sitio de oficinas de gobierno y de la ciudad a una atracción de visitantes hoy.





Hay cuarenta y dos hospitales en el condado de Dallas, incluyendo cinco de los catorce mayores en la región de DFW enumerados por la revista U.S. News and World Report. Baylor University Medical Center en East Dallas figura primero en la lista y segundo en el estado. Otras facilidades enumeradas son UT Southwestern Medical Center, Medical City Dallas, Texas Health Presbyterian , y Parkland Memorial.

El condado de Dallas es responsable de Parkland Memorial Hospital, que fue denominado uno de los departamentos de cuidado urgente de hospitales comunitario más ocupados por la revista Modern Healthcare. Siete de las especialidades de Parkland están reconocidas a escala nacional por su cuidado de trauma y tratamiento de quemaduras.



encima: UT Southwestern Medical School es una de cuatro facultades de medicina en el sistema de la Universidad de Texas.

La facultad, en el distrito "Southwestern Medical", admite aproximadamente 230 estudiantes cada año por medio de un proceso muy competitivo.

Arriba: El "Dallas Center of Texas Women's University" también está conocido como "T. Boone Pickens Institute of Health Sciences". El "Dallas Center" abrió en 2011 y está colocado en el corazón del distrito "Southwestern Medical". TWU es una universidad pública que también tiene ubicaciones en Denton y Houston.



La composición religiosa del condado de Dallas ha cambiado considerablemente tras los años. Los primeros colonos protestantes dependían de misioneros viajantes para servicios religiosos. Entre 1856 y 1897 la primera parroquia episcopalista se organizó, la primera misa católica fue dicho, y construyeron edificios de veneración los metodistas, los presbiterianos, los bautistas, los episcopalistas metodistas Africanos no conformistas, los congregacionalistas, los adventistas del séptimo día, los luteranos, los unitarios, los significas cristianos, y los mormones. La primera sinagoga judaica fue construida en

1873, y la primera parroquia fue establecida en 1872. Muchas de estos edificios de veneración, tales como “First Baptist” y “Temple Emanu-El”, todavía sirven a sus congregaciones hoy. Más de treinta iglesias en el condado de Dallas figuran en el base de datos de los mega-iglesias del Hartford Institute que consiste en iglesias con asistencia semanal de por los menos 2,000 como media. La variedad y número de edificios de veneración ayudaron el condado de Dallas ganar fama como un baluarte religioso a principios del siglo XX, y crecimiento constante señaló el área como una ciudad de practicantes.



African American Museum of Dallas



Arriba: El “African American Museum” en Dallas abrió en 1974 y se dedica a la preservación y exhibición de materiales afro-americanos artísticos, culturales, y históricos. Tiene una de las colecciones más grandes de arte popular afro-americano en los Estados Unidos.



A la izquierda: “St. Luke Catholic Church” en Irving recibió de visita la estatua internacional de Fátima. La estatua sirve como un apostólico mundial de los Naciones Unidas, y la estatua peregrina esta circulado en visitas regulares y esta traído a los fieles para inspirarlos y dar un mensaje de esperanza.



The International Shrine of Fátima



Arriba: El carrusel en la feria estatal de Texas en Dallas fue construido en 1923 por la famosa "Dentzel Carousel Company". Los trajeron a Dallas en 1950 de Carsonia Park, California.

Abajo: El Lago White Rock es un lago único de 1,015 acres, colocado en East Dallas, que ofrece una gran variedad de actividades al aire libre tales como senderos de excursiones a pie o de bicicleta, mirando a pájaros, áreas de merendar, y muelles para descaro. Su ubicación central en Dallas lo hace el sitio de muchas corridas de caridad y eventos.





A la izquierda: Carrera de caballos en el parque "Lone Star" en Grand Prairie.

Abajo: El parque Lone Star en Grand Prairie ofrece vivo y "simulcast" carrera de caballos de pura sangre y de carrera corta.



Lone Star Park at Grand Prairie





Taste Addison



Arriba: "Taste of Addison" es un evento anual en que más de sesenta restaurantes de Addison sirven muestras. El evento crea una experiencia festiva con espectáculos de músicos nacionales, demostraciones por jefes de cocina famosos, y seminarios degustación de vino. Añada a estos paseos de feria, juegos de avenida, entretenimiento de niños galardonado, y más.

A la izquierda: Una línea de tambores practica para una competencia próxima.

FOTO CORTESIA DE IRVING CHAMBER OF COMMERCE.

Abajo: La "Marco Polo World Foundation" patrocina la "DFW Dragon Boat, Kite, and Lantern Festival" anual. El evento está diseñado para promover comprensión intercultural y aprobación de la diversidad en la comunidad, tanto como celebrar el mes de americanos de herencia Asiática-Pacífico.



DFW Dragon Boat Festival





Como la población de la región ha diversificado, también han florecido fes religiosas. Templos, mezquitas, y otras casas de veneración ya existen para las congregaciones grandes de budistas, la iglesia oriental, hindúes, musulmanes, y sijs.

La variedad de lugares culturales y otras atracciones en el condado de Dallas es enorme, con teatros, museos, galerías, salas de conciertos, iglesias, escuelas, y estadios;

organizaciones que patrocinan equipos deportivos, orquestas, bandas, opera, religión y baile; fuentes informativas tales como bibliotecas, diarios, revistas, radio y televisión; y parques, zoológicos, senderos, piscinas, y restaurantes. En el condado entero diversión, educación, negocios, e inspiración coinciden y unen, creando una mezcla animada de actividades innumerables y opciones para residentes y visitantes.



Downtown
Dallas



Arriba: El parque “Main Street Garden” en el centro de Dallas está rodeado con edificios históricos de importancia arquitectónica e incluye un “Tot Lot” para juego en el mismo centro de la ciudad. En este parque también figuran fuentes, una corrida urbana de perros, un escenario mayor para conciertos y asambleas, y un refugio botánico con una exhibición de arte digital.

A la izquierda: La importancia de la educación es visible a través del condado entero.

FOTO: CORTESÍA DE CEDAR HILL CHAMBER OF COMMERCE.



A la derecha: El condado de Dallas es un centro artístico, y clases de artes son un pasatiempo popular.

FOTO CORTESÍA DE CEDAR HILL CHAMBER OF COMMERCE.

Abajo: El “Dogwood Canyon Audubon Center” en Cedar Hill ofrece lecciones en clase así como excursiones y oportunidades para exploración. Aceptan visitas individuales, pero también hay unas cuantas oportunidades de estudios para gente de todas edades. Destacan senderos de naturaleza y programas de ciencia para ciudadanos.

Al fondo: La pesca y los paseos en barco son muy populares en el condado de Dallas, debido a la cantidad de lagos que salpican la zona.

FOTO CORTESÍA DE CEDAR HILL CHAMBER OF COMMERCE.



Dogwood Canyon
Audubon Center



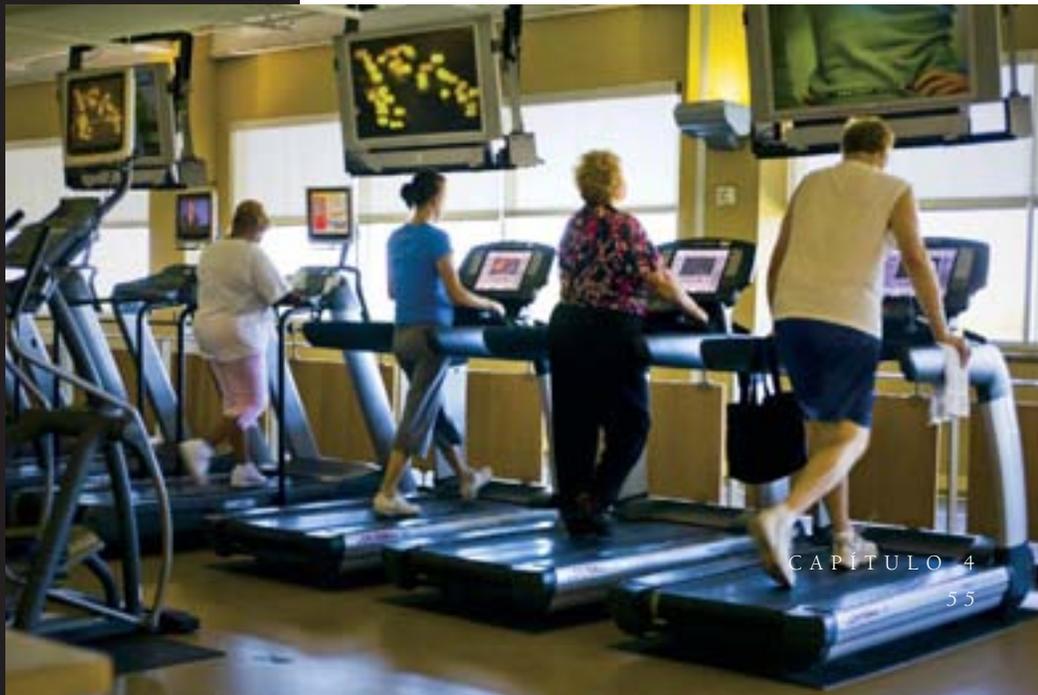


Arriba y a la izquierda: Puede encontrar campos de golf en el condado de Dallas que proveen una actividad deportiva mayor en la región.

FOTO CORTESÍA DE RICHARDSON CHAMBER OF COMMERCE.

Abajo: El “Cedar Hill Recreation Center” es una de muchas facilidades de ejercicio que se puede encontrar en el condado de Dallas.

FOTO CORTESÍA DE CEDAR HILL CHAMBER OF COMMERCE.





Bishop Arts District



Arriba: El "Bishop Arts District" en el norte de Oak Cliff es una de varias vecindades que se han vuelto en un enclave de arte, compras, y restaurantes. Más de sesenta tiendas independientes, restaurantes, bares, cafés, teatros, y galerías de arte ofrecen muchas actividades.

Abajo: Bicycletas están llegando a ser una moda de transporte en el condado de Dallas con el crecimiento del "Dallas County Trails Program". En esta iniciativa, el condado y las ciudades trabajan juntos para hacer un sistema amplio que enlazará todas las áreas mayores del condado.



Trails in Dallas County

Baile, escuche, celebre, tome, coma, aprenda, absorbe en la atmósfera, o sólo disfrute el espectáculo. Hay 618 eventos anuales en el condado de Dallas enumerados por el “Dallas Convention and Visitors Bureau”. Piense en un interés especial, y encontrará un evento, un sitio, o una vecindad entera que especializa en sus deseos.

Uno de los eventos más notables es la feria estatal de Texas, celebrado todos los años desde 1886 en Fair Park y contribuyendo un estimado \$350 millones a la economía del área de Dallas cada año.

Fair Park es una destinación en sí, con siete museos y seis facilidades para espectáculos. Ha sido designado un “National Historic Landmark” y tiene la colección de arquitectura del estilo “Art Deco” más grande en los Estado Unidos. Aquí se puede visitar el “African American Museum” o asistir a “Dallas Summer Music”.

Otros eventos honran las culturas diversas tejidos en las telas del condado, tales como Cinco de Mayo, presentado por la población mexicana, presentaciones de “St. Patrick’s Day” para celebrar los irlandeses, fiestas de “Juneteenth”, la “Greek Food Festival” de Dallas, un “Oktoberfest”, o las “Dragon Boat Races.”

5

CAPÍTULO

UN ESTILO DISTINTO



A la derecha: El "Nasher Sculpture Garden."

FOTO CORTESÍA DE TIM HURSLEY.

Abajo: El "Convention Center" en la noche.

FOTO CORTESÍA DE DALLAS CONVENTION AND VISITORS BUREAU.



Dallas ha llegado a ser una destinación de los artes en parte por el "Dallas Arts District", un complejo de sesenta y seis acres cerca del borde del centro de la ciudad. Incluye el "Dallas Museum of Art", el "Meyerson Symphony Center", la "Crow Collection of Asian Art", y el "Nasher Sculpture Garden". El "A T&T Performing Arts Center" abrió en 2009, compuesto de una ópera, un teatro, una plaza de artistas y un parque. La "City Performance Hall" es otro centro multidisciplinario recién construido que presenta espectáculos de organizaciones pequeñas y medianas que reflejan una anchura de diversidad artística y cultural. La "Booker T. Washington School for the Performing and Visual Arts" aumenta el distrito de artes y ha diplomado a tales notables como Norah Jones, Erykah Badu, Adario Strange, Edie Brickell, y Roy Hargrove.

El condado de Dallas aplaude los artes con otros centros de arte y teatro en Garland, Irving, Mesquite, y Richardson y con eventos tales como la "Wildflower Art and Music Festival" en Richardson y "Summer Salsa" en Addison.



A la derecha: "Dallas Arboretum" en niebla.

FOTO CORTESÍA DE DALLAS CONVENTION AND VISITORS BUREAU.

Abajo: Los bueyes de la plaza "Pioneer".
PHOTOGRAPH COURTESY OF DALLAS CONVENTION AND VISITORS BUREAU.

Al fondo: el "Dee and Charles Wylie Theatre" está en el distrito de artes en el centro de Dallas. Los diversos usos del espacio dentro del Wylie acomoda una plétora sin precedente de ideas para representaciones creativas. De la simplicidad de las envolturas de pared de malla de metal - móviles sólo por su "toque" - a una variedad ancha de planes complejos y variables de los asientos - una visita al Wylie es una experiencia muy única en cuanto a la arquitectura y visualmente maravillosa.
FOTO CORTESÍA DE BARBARA LANE PHOTOGRAPHY.





Arriba: La "Music Hall at Fair Park" es un edificio en el estilo barrio español con influencias moras. Abrió sus puertas en 1925 y fue renovada por la primera vez en 1954, cuando añadieron aire acondicionado. Es el sitio de los "Dallas Summer Musicals" y muchos otros eventos.



The Music Hall
at Fair Park

Abajo: La música es un fundamento en el condado de Dallas, espectáculos al aire libre son partes importantes de la mayoría de fiestas y eventos.

Hay varios distritos de diversión dentro de Dallas, cada con un sabor y un llamamiento individuos. Galerías, tiendas, restaurantes, y bares son característicos de todos. El "Bishop Arts District" está fijado en comer, comprar, y vivir local, y "Deep Ellum" está poblado profundamente con lugares para música en viva. Conocido como el lugar de nacimiento de jazz y de blues, visitantes de hoy pueden enfrentarse con hip-hop, rock 'n' roll, alternativa, y más. Entre los muchos restaurantes y bares hay tiendas y galerías en que la ropa y la joyería sirven al mismo tiempo de arte. En Dallas hay un centro vivo tanto como una parte alta donde el "McKinley Avenue Trolley" histórico conecta la vecindad al distrito de artes. Greenville Avenue, Highland Park, Knox-Henderson, Oak Lawn, y South Side son barrios distintos de carácter y talento, sino con mucho para fascinar el historiador, la compradora, o el gastrónomo. Victory Park describe tiendas modernas, vida nocturna emocionante, y la vida rica.





The State Fair
of Texas



Encima, a la izquierda: El “Mesquite ProRodeo” dura doce semanas, empezando a fines de agosto, y se televisa en redes deportivas de cable, que lo hace uno de los rodeos más televisados en el mundo. El “ProRodeo” celebrará si 51° temporada en 2014. Mesquite también es el sitio de la “Real Texas Festival.” (mostrado aquí). Con un rodeo, una competencia de cocinar “BBQ”, una carnival, y diversiones.

FOTO CORTESÍA DE MESQUITE CHAMBER OF COMMERCE.

Encima, a la derecha: La avenida central de la feria estatal de Texas ilumina la noche durante la feria por cuatro semanas desde fines de septiembre hasta el medio de octubre.

A la izquierda: La mayoría de fiestas al aire libre en el condado de Dallas incluyen espectáculos en que figuran una gran variedad de géneros de música.

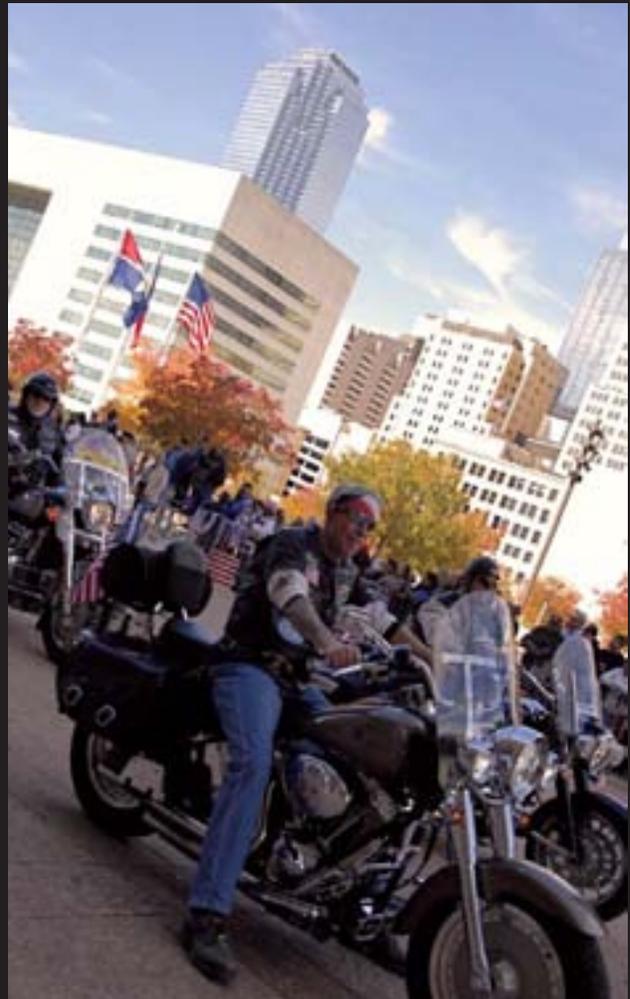


A la izquierda: El "Texas Theatre" era uno de los primeros teatros con aire acondicionado en Texas. Hoy presenta documentales y películas artísticas.

Abajo: El clima temperado del condado de Dallas promueve el motociclismo. Aquí motociclistas exhiben sus "hogs" en uno de los muchos paseos.

En la página opuesta, encima: La "Wildflower Festival" en Richardson es una fiesta ecléctica de artes y música que dura unos cuantos días con seis tablas para familias, y más.

En la página opuesta, en el fondo: La "Taste of Addison" es otra fiesta regional larga. Aunque el foco es la comida, la música también figura en el evento, que siempre es popular.



The Texas Theatre



Wildflower! Arts
and Music
Festival





La moda alcanza a la casa en el “Design District” con estudios de diseño de nivel mundial, apoyado por una escena floreciente de restaurantes y la vida nocturna. El “Design District” tiene la concentración cuarta más grande de salas de muestras de muebles lujos y galerías de arte y anticuarios en la nación.

Compras constituyen más que la moda. El “Dallas Farmers’ Market”, abierto diariamente en el centro, y uno de los mercados al aire libre más grandes en el país con una renovación mayor pendiente.

El historiador puede aproximarse al condado de Dallas desde varios aspectos, sean un período particular, la arquitectura, o la cultura. El “National Register of Historic Places” enumera 121 edificios y vecindades en el condado, y 327 “State Historical Markers” trazan el derrotero de eventos claves.



Arriba: Compras en el condado de Dallas varían de la última moda a la extraña. Hay muchas tiendas independientes en pueblos suburbanos tanto como en vecindades de la ciudad de Dallas, con artículos únicos, bienes hechos a mano, y ideas astutas para regalos.

Abajo: ferias de artes y trabajos manuales abundan por todas partes del condado y proveen un mercado para artistas populares y profesionales.





Arriba: Tiendas independientes son atracciones principales del "Bishop Arts District" en North Oak Cliff.

A la derecha: Arte y trabajos manuales mexicanos hacen más interesante el "Dallas Farmers' Market."

Abajo: Productos agrícolas locales abundan en el "Dallas Farmers' Market", que es una tradición de muchos años en el condado de Dallas.





Jubilee Park



Arriba: Toldos llenos de color proveen protección del sol Tejano en “Lone Star Park.”

A la derecha: “Jubilee Park and Community Center” es un ejemplo de la multitud de organizaciones benéficas del condado de Dallas en las cuales personales pequeños trabajan con voluntarios aficionados en una variedad ancha de esfuerzos para mejorar la educación, la diversión, y el desarrollo comunitario. El “Jubilee Community Garden” da clases de la lectura, las matemáticas, y las ciencias a estudiantes mientras trabajan con las manos en todos aspectos de jardinería de plantío a cosecha. El jardín introduce la comunidad a comida orgánica y nutritiva en una vecindad que es principalmente un desierto en cuanto a la comida.

Abajo: el parque “Virginia Weaver” en Cedar Hill incluye un campo de juegos creativo. El parque está contiguo al “Virginia Weaver Softball Complex” que tiene cuatro campos de “softball,” “dugouts,” baños, y otras amenidades.

FOTO CORTESÍA DE CEDAR HILL CHAMBER OF COMMERCE.





arriba: La mayoría de los lagos esparcidos por el condado ofrecen puertos deportivos y rampas de barco, los cuales hacen la piscina y deportes de agua elecciones frecuentes para diversión al aire libre.

FOTO CORTESÍA CEDAR HILL CHAMBER OF COMMERCE.

Abajo, recuadro: El lago Ray Hubbard es uno de los lagos más grandes y populares en el condado de Dallas. El lago fue construido como un un abastecimiento de agua municipal, sino que también tiene una planta de generación de energía junto al lago. La pesca de lobina blanca, híbrido, negra; bagre de canal y azul; y la mojarra blanca es calificado como bueno a excelente.

FOTO CORTESÍA GARLAND OF COMMERCE.

Abajo: La vivienda multifamiliar es una parte importante de Las Colinas en Irving.

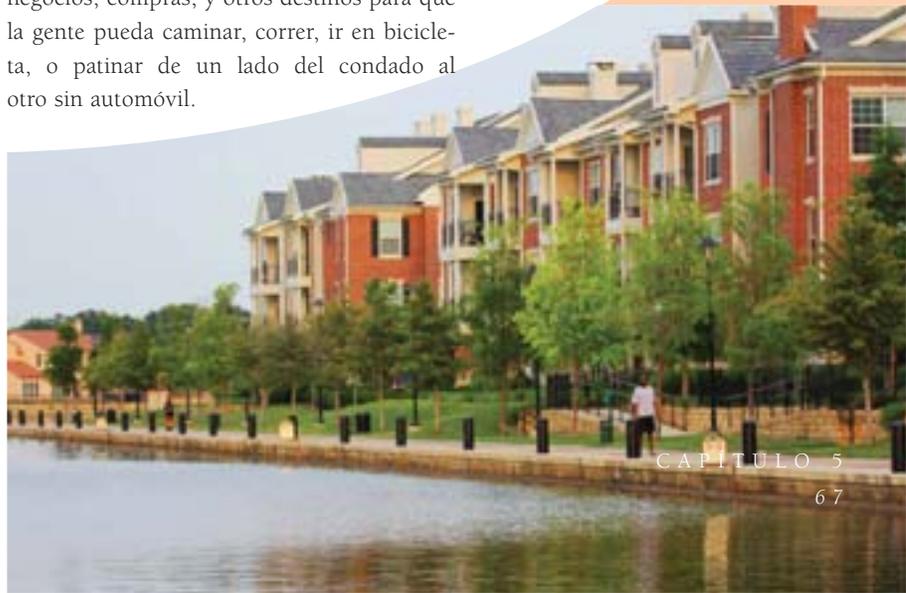
FOTO CORTESÍA IRVING CHAMBER OF COMMERCE.

No hay insuficiencia de diversiones al aire libre con varios lagos, incluyendo Bachman, Ray Hubbard Mountain Creek, Texaco, Vilbig, y White Rock. En el condado hay más de 28,000 acres de parques locales. De esta tierra, 3,400 acres son parte de la sistema de espacio preservada del condado que ha sido diseñado para reflejar el sistema de parques nacionales, y ofrece una variedad ancha de experiencias topográficas, geológicas, y ambientales incluyendo lomas y piedras, prados anchos, pantanos, y áreas arbolados.

El condado de Dallas también ha establecido un programa de senderos y trabaja de común acuerdo conjunto con los municipios para crear una red comprehensiva que enlazará vecindades, facilidades de diversión, negocios, compras, y otros destinos para que la gente pueda caminar, correr, ir en bicicleta, o patinar de un lado del condado al otro sin automóvil.



Lake Ray
Hubbard





Arriba: niños reciben instrucción a temprana edad en artes marciales

Abajo: se puede encontrar maratones y caminos de caridad casi cada fin de semana por todas partes del condado de Dallas.

FOTO CORTESÍA DE IRVING CHAMBER OF COMMERCE.



Los deportes son una parte esencial de cualquier comunidad, y el condado de Dallas tiene varias opciones de deportes en los niveles profesional, semiprofesional y amateur. Los "Dallas Stars" y los "Dallas Mavericks" juegan en el condado de Dallas, y los "Texas Rangers", "FC Dallas" y los "Dallas Cowboys" están ubicados cerca. También, el condado de Dallas es un sitio para juegos de fútbol americano universitario mayores y juegos de básquetbol, y torneos profesionales de golf y tenis. Miles de personas no sólo disfrutan viendo estos atletas jugar, sino que ellos mismos juegan en sus propios juegos de softbol, tenis, volleyball, fútbol americano, fútbol, básquetbol y hockey en todas las partes del condado. Mientras que muchos de estos casos ocurren en ligas formales de jóvenes y adultos organizadas por iglesias, organizaciones deportivas y las ciudades, casi tantos ocurren informalmente entre amigos en un parque, un parque infantil o en el jardín del vecino.

Y, ya que el día llega a su fin, se puede acabarlo con una comida excepcional o una refrescante bebida. Dallas está, después de todo, donde se inventaron el "Slurpee" y la margarita congelada. El área de Dallas puede ser tan famosa por sus restaurantes, ya que para ella es ir de compras, y con demasiados restaurantes para contar, que cubren toda la gama desde regional y étnica,



hasta cualquier nacionalidad. Originalmente conocida por la barbacoa, bistec, y la auténtica cocina mexicana y "Tex-Mex", los restaurantes de la región también se han ganado el reconocimiento por su cocina india, tailandesa, china y italiana que ha surgido. Sus chefs están entre los mejores en el país, y también hay un montón de hamburguesas fabulosas y comensales en carretera disponibles que son atesorados por las delicias que ofrecen. Claramente, dónde comer en el condado de Dallas puede ser tan desafiante una decisión como cualquier persona tendrá que hacer.



Arriba: FC Dallas.

FOTO CORTESÍA DE DALLAS CONVENTION AND VISITORS BUREAU.

Abajo: La popularidad creciente de camiones de comida les hacen una visión común en la mayoría de las fiestas y eventos en el condado de Dallas.





Dallas Museum of art



Asian Festival Dallas



Arriba: El "Dallas Museum of Art" construyó y ocupó su facilidad actual en el distrito de artes en 1984. El museo echa sus raíces con la Dallas Art Association, formado en 1905 y su primera facilidad permanente estuvo en "Fair Park". La colección del museo de más de 24,000 objetos varía del tercer milenio A.C. al presente. Este grupo de estudiantes esta para una excursión.

A la izquierda: Farolillos festivos adornan la "Annual Asian Festival" en donde visitantes encuentran cocina asiática auténtica, interpretaciones culturales, productos únicos y obras de arte entre las muchas actividades.

Abajo, a la izquierda y la derecha: Camiones de comida proveen alimentos para visitantes hambrientos disfrutando la tarde en un parque del centro.



La gente es el elemento crítico. La determinación de la gente ha construido e inspirado al condado de Dallas. El espíritu creativo de la gente ha provisto el respeto y ha abrigado la variedad de artes que añaden brillo. Es la gente de muchas culturas que ha moldeado la mezcla y sabor dinámico de tradiciones viejo y nuevo. La gente que dio a luz el espíritu de creatividad que construyó una economía que nunca falta de crecer. La gente ha cultivado y refinado los elementos diversos que crean una sociedad acogedora y vibrante.

Culturalmente, el condado de Dallas tiene lazos apretados tanto al oeste americano duro y el sur agrícola. El serie de televisión popular “Dallas” proyectó una visión de un área con magnates del petróleo ricos, cabellos grandes y sombreros de vaquero. Todo se encuentra aquí, pero hay muchísimo más.

6

CAPÍTULO

GENTE VIVIENDO, TRABAJANDO, Y JUGANDO JUNTOS



A la derecha: Comida Mexicana, o "Tex Mex" es parte de la comida clásica en el condado de Dallas. "Barbecue" tiene una popularidad semejante.

Abajo: Selecciones para cenar abundan en el condado de Dallas, pero "barbecue", hamburguesas, y alas de pollo siempre satisfiechan.





A la izquierda: La música es un parte del programa en las escalones del ayuntamiento de la ciudad de Dallas durante la celebración y paseo público anual del día de veteranos.

Abajo: Los famosos payasos "Shriner" aumentan la diversión en muchos paseos públicos y eventos.

Los primeros colonos quienes se juntaron con las poblaciones de Americanos nativos y Mexicanos eran blancos. Negros, o afro-americanos, llegaron al condado de Dallas durante el período antes de la guerra civil. Luego, establecieron comunidades después de su emancipación. Los primeros chinos llegaron a Dallas en 1870.

Como Dallas y el condado de Dallas crecieron en tamaño e importancia en el siglo XX, la población siguió su diversificación.





En el sentido de los agujas de un reloj, desde la encima, a la izquierda:

Una tarde soleado en la "Cottonwood Festival" en Richardson.

FOTO CORTESÍA DE RICHARDSON CHAMBER OF COMMERCE.

Una exposición y venta de arte en la "Cottonwood Festival" presenta algunas estatuas extremas.

FOTO CORTESÍA DE RICHARDSON CHAMBER OF COMMERCE.

Un parasol y limonada casera hacen los recuerdos del verano.

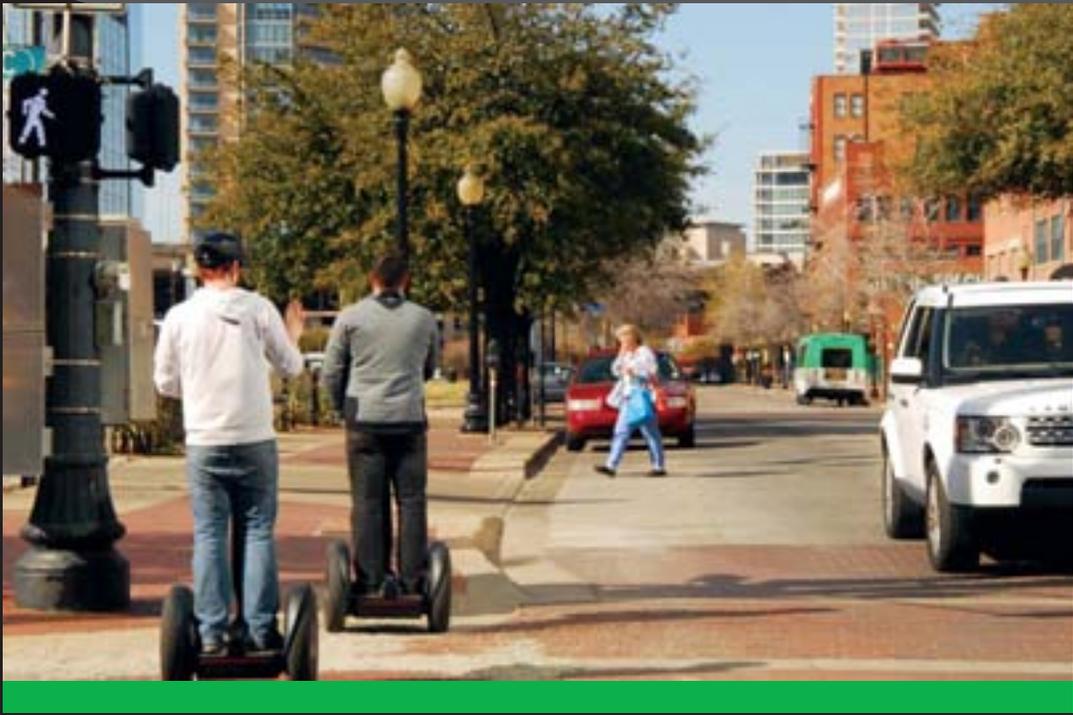
Un joven del condado de Dallas disfrute una aventura en la "Real. Texas. Festival." en Mesquite.

FOTO CORTESÍA DE MESQUITE CHAMBER OF COMMERCE.

Descanse y recargue en "Clyde Warren Park".

FOTO CORTESÍA DE DALLAS CONVENTION AND VISITORS BUREAU.





Arriba: "Segways" son otra opción para ir de excursión en el centro de Dallas.

Abajo: Casi siempre hay un concierto en alguna parte del condado de Dallas, y cubren los géneros de "country" a "heavy metal", de Jazz a la música de cámara, rock, hip-hop, y muchos más. Grupos locales populares abundan, y grupos de prominencia nacional visitan con regularidad.

FOTO CORTESÍA DE MESQUITE CHAMBER OF COMMERCE.







The Cathedral Shrine of the Virgin Guadalupe



En la página opuesta, encima: Un evento navideño de noche caracteriza las muchas celebraciones de días de fiesta en las comunidades del condado de Dallas.

En la página opuesta, en el fondo: La música mariachi es una de las tradiciones hispanas que rinden homenaje a los Lazos de México, América Central y América del Sur prevalecen en el condado de Dallas.

Arriba: el “Cathedral Shrine of the Virgin of Guadalupe” está en el distrito de artes de Dallas y es una de las estructuras de importancia histórica en el contorno de Dallas. Dedicado en 1902, el catedral es uno de los ejemplos mejores de la arquitectura victoriana gótica alta en el condado de Dallas.

A la izquierda: Iglesias de todas las denominaciones se encuentran en cada parte del condado de Dallas. Varian desde las congregaciones pequeñas a las mega-iglesias de conocido nacional.

FOTO CORTESÍA DE CEDAR HILL CHAMBER OF COMMERCE.

Según el censo estadounidense, la minoría étnica más grande es hispano. El condado de Dallas ha sido un destino mayor para inmigrantes mexicanos buscando sus fortunas en los EE. UU. Este es el caso de todo Texas a lo largo de la frontera común con México. Inmigrantes de los países de centro y sudamérica en años recientes se han juntado con los llegados de México. El censo de 2010 indicó una composición racial de 38 por ciento hispano, 33 por ciento anglo, 22 por ciento negro o afroamericano, 5 por ciento asiático y 14 por ciento de otras razas.



Arriba: Alfarería Mexicana es popular en el "Dallas Farmers Market".

En la página opuesta, encima: Bandas de marcha siempre participan en paseos públicos en el condado de Dallas.

En la página opuesta, en el fondo: La diversidad cultural en el condado de Dallas se ve en las caras de sus bandas de marcha.





Ariba, a la izquierda y la derecha: Puestos de vendedores en los 2013 "Dragon Boat Races". Bienes asiáticos se incluyen en la alegría en los "Dragon Boat Races," un evento anual al Lago Carolyn en Irving.

Abajo: Un barco "Dragon" de cuarenta pies pesa aproximadamente 500 libras y lleva veinte remeros, un tambor, alternos, y un timoneiro. Equipos consisten en individuos o grupos de compañías, y corren en rumbo de 250 metros.

En la página opuesta, encima: Bailarines asiáticos se destacan en el "Dragon Boat Race" anual.

En la página opuesta, en el fondo: Invitados disfrutaron uno de los eventos ofrecidos por "Against the Grain Productions", una institución benéfica que produce filmes, medios, programas, y eventos para promover conciencia y unidad de la cultura, arte, e identidad Asiático-Americano.

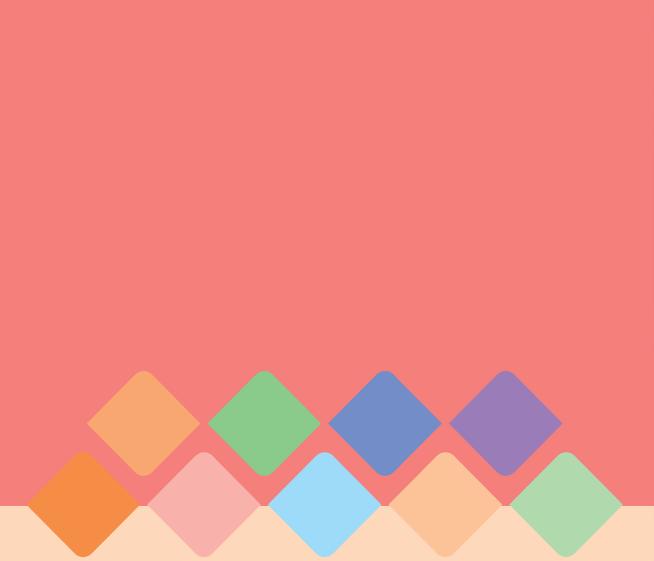
A lo largo del condado hay poblaciones distantes de chinos, formoseños, coreanos, indios, alemanes, los del oriente medio, polacos, rusos, y judíos.

La variedad empieza a destacar en todos aspectos del condado de Dallas de restaurantes y tiendas de abarrotes especializadas, distritos de compras rellenos de mercancía importada, iglesias, asociaciones y organizaciones, deportes, fiestas, y otros espectáculos. Por ejemplo, en Richardson destaca un distrito de compras "Chinatown" con restaurantes, tiendas de abarrotes, y tiendas asiáticos.





Against the Grain Productions



En el sentido de los agujas de un reloj, desde la encima, a la derecha:

Campos de juegos y parques abundan en las comunidades del condado de Dallas.

FOTO CORTESÍA DE CEDAR HILL CHAMBER OF COMMERCE.

Programas de la tarde para alumnos, como esto en el parque Jubilee, proveen oportunidades adicionales para aprender a los niños.

Pintura de caras es muy divertida para los niños en muchos eventos en el condado de Dallas.

FOTO CORTESÍA DE GARLAND CHAMBER OF COMMERCE.

"Kick Start Soccer League" empieza temprano la enseñanza de los aspectos finos de la jugada. Fútbol tiene gran interés a través de culturas en el condado de Dallas.

FOTO CORTESÍA DE LANCASTER CHAMBER OF COMMERCE.





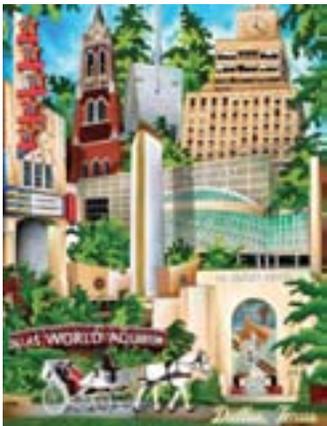
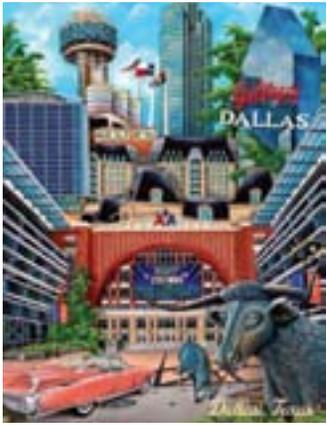
Arriba: Jugueteo en el agua es una manera maravillosa para vencer el calor en el verano.

A la derecha: Cuando una casa de rebote está disponible está destinado a atraer a los niños.

FOTO CORTESÍA DE GARLAND CHAMBER OF COMMERCE.



La afluencia de gente de otros partes del país tanto como de otros países, ha ampliado desde el principio la variedad ofrecido por todos aspectos del condado. Ha significado cambio constante, progreso constante, ideas nuevas, resultados envidiables, y ha creado una región llena de aventura, alegría, y oportunidad.



Sobre la Artista de la Portada

DOUGLAS E. WINTERS III

Douglas E. Winters III es un artista galardonado quien trabaja de su galería, “SkyPony Studio”, ubicada en Dallas, Texas.

Su estilo único de pintar le ha dado a Douglas la oportunidad de incorporar a nivel nacional su obra en varios negocios, hoteles y instalaciones residenciales.

Nacido en Austin, Texas, Douglas fue introducido a una edad temprana a sus dos grandes amores—el arte y la naturaleza. La abuela de Douglas, una artista y profesora de arte, y su tío, un artista y profesor de renombre mundial, han sido de gran influencia en la carrera artística de Douglas.

Douglas estudió arte comercial, arte del estudio y arquitectura en “Texas Tech University” en Lubbock, Texas. Ha pasado veinticinco años en la industria del diseño estructural y arquitectónico, así como la creación de un nombre muy importante en la industria del arte.

Dueño
“SkyPony Studio”
www.skyponystudio.com

Director
“Gallery At Midtown & Artist Studios”
www.galleryatmidtown.com



Sobre la Autora

JAN N. ALMON

A lo largo de su carrera, se ha involucrado Jan Almon en comunicaciones, abordando casi todos aspectos del arte. Empezó con un título en periodismo de la Universidad de Arizona y sus años tempranos en reporterismo de televisión, radio, y periódicos. Ha trabajado como una oficial de información pública de la universidad, la directora de relaciones públicas y director creativo para una agencia de publicidad, escritora independiente, y dueña de una empresa de publicidad. Trabajó para “Sprint Business Communication,” y como una directora de comunicaciones para “Honeywell Space Systems,” encabezó un equipo de comunicaciones para la estación espacial internacional, y varios otros proyectos.

Sus relaciones con Dallas empezaron cuando trabajó como interno en el “*Dallas Times Herald*” por dos años estudiantiles. Después, trabajó para dos empresas de publicidad del área de Dallas sirviendo la “Muscular Dystrophy Association,” compañías de urbanización del área, planificadores paisajistas, y fabricantes de pinturas. También escribió el libro conmemorativo de introducción para la inauguración del aeropuerto regional de Dallas/Ft. Worth durante este periodo.

Después de haber vivido en San Antonio y en Phoenix, Arizona, regresó a Dallas y empezó al final la fase actual de su carrera, en que trabaja como consejera independiente de comunicaciones de comercialización y escritora. Clientes en los últimos años incluyen “Southern Methodist University Cox School of Business,” “Clear Channel Communications,” “Sprint Business,” “Environmental Protection Agency Energy Star Program,” “Department of Homeland Security Immigration and Customs Enforcement (ICE),” “National Institutes of Health,” y “Department of Transportation.”

Durante su carrera, ha trabajado en unos cuantos directorios, guías, referencias, y manuales de normas de marcas para tales clientes como el “Tucson Visitors and Convention Bureau,” “San Antonio Economic Development Foundation,” “Mazatlán Visitors Development Board,” “San Antonio Real Estate Council,” y la “North San Antonio Chamber of Commerce.” Recientemente ha escrito o ayudado con “*Putting Energy Into Profits Energy Star Small Business Guide*,” “*Energy Star Congregations Workbook*,” “*The Car Free Diet for Arlington, Virginia*,” “County Commuter Services,” y capítulos adicionales para “*Live Well Without Owning a Car*.” Sus obras también incluyen “ICE Gang Enforcement Handbook for State and Local Law Enforcement” para la “ICE National Gang Unit” y “*National Detention Standards 2010*” para la “ICE Office of Enforcement and Removal”.

Sobre la Fotografía

MARY ANN SHERMAN

“No escogí a fotografía – me escogió. No podría imaginar otra profesión.”

Una nativa de Dallas, Mary Ann Sherman trae una perspectiva fresca a imágenes. Su pasión para sombra y luz va parejo con su deseo de encontrar los matices infinitos de sus temas fotográficos. Una fotografía de filme, Mary Ann se ha aprovechado a la época digital; sin embargo, su pasión para filme queda – específicamente en blanco y negro. “Siempre tendré una afición para filme, y no hay nada como el olor de revelador y fijador.” Sería más feliz gastando su tiempo en una cámara obscura que sentándose en frente de una pantalla de computadora.

Por más de treinta años, Mary Ann ha trabajado como una fotógrafa de arte comercial, tomando fotos de filme y vistas fijas digitales en una plétora de géneros. Sus clientes incluyen caras locales bien conocidas tales como Tom Leppert, Nolan Ryan, Drew Pearson, Anita Perry, y Ken Starr, tanto como personajes comerciales internacionales— Terry Bradshaw, Lou Diamond Phillips, y “Los Dixie Chicks.” Clientes corporativos incluyen directores corporativos y gerentes de “Southwest Airlines,” “Baylor Healthcare System,” y “Spaeth Communications, Inc.” Su trabajo comercial incluye ubicaciones de “Club Med,” y ella ha viajado tan lejos como Harare, Zimbabue, para capturar retratos y paisajes multiculturales.

En el intervalo entre fotografía de célebres, Mary Ann trabaja con actores y artistas talentosos ofreciéndoles sus ojos clínicos para iluminar sus cualidades más buenas. También acepta trabajos en bodas, eventos especiales, y retratos de familia.

“Además de ser una esposa, madre, y abuela, mis momentos mejores siempre han sido detrás de una cámara. Cuando miro a través del visor, en ese momento no hay nada pero sacar la foto mejor.”

Mary Ann quisiera dar las gracias a todos involucrados en este proyecto por su apoyo. Sobre todo, ella agradece a su esposo, Mike Sherman, y sus tres hijos y sus familias por su apoyo continuo en su trabajo.



Sobre la Artista de la Portada

DOUGLAS E. WINTERS III

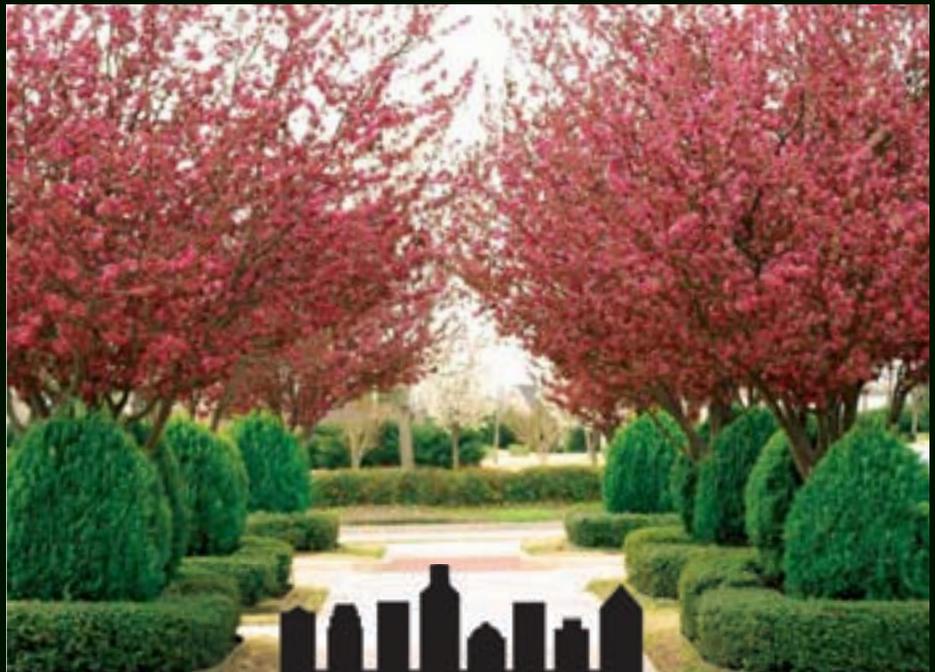


Douglas E. Winters III es un artista galardonado quien trabaja de su galería, “SkyPony Studio”, ubicada en Dallas, Texas.

Su estilo único de pintar le ha dado a Douglas la oportunidad de incorporar a nivel nacional su obra en varios negocios, hoteles y instalaciones residenciales.

Nacido en Austin, Texas, Douglas fue introducido a una edad temprana a sus dos grandes amores—el arte y la naturaleza. La abuela de Douglas, una artista y profesora de arte, y su tío, un artista y profesor de renombre mundial, han sido de gran influencia en la carrera artística de Douglas.

Douglas estudió arte comercial, arte del estudio y arquitectura en “Texas Tech University” en Lubbock, Texas. Ha pasado veinticinco años en la industria del diseño estructural y arquitectónico, así como la creación de un nombre muy importante en la industria del arte.



THE **CITYSCAPE** SERIES
coffee table books